

Službeni list

Europske unije

C 64



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Godište 66.

21. veljače 2023.

Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2023/C 64/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10797 – PCG / PERSTORP) ⁽¹⁾	1
2023/C 64/02	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.10989 – BLACKSTONE / EMERSON (HVAC AND REFRIGERATION TECHNOLOGY BUSINESS)) ⁽¹⁾	2
2023/C 64/03	Komunikacija Komisije u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka	3
2023/C 64/04	Komunikacija komisije – Smjernice javnim naručiteljima, naručiteljima i gospodarskim subjektima za primjenu Uredbe o Instrumentu za međunarodnu nabavu	7

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Vijeće Europske unije

2023/C 64/05	Odluka Vijeća od 14. veljače 2023. o imenovanju zamjenika člana Savjetodavnog odbora za slobodu kretanja radnika za Italiju	15
2023/C 64/06	zaključaka Vijeća o revidiranom EU-ovu popisu nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe	17
2023/C 64/07	Obavijest namijenjena osobama, subjektima i tijelima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2013/184/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/380, i Uredbom (EU) br. 401/2013, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/378 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Mjanmaru/Burmi	23

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

2023/C 64/08	Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2013/184/ZVSP i Uredbom Vijeća (EU) br. 401/2013 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Mjanmaru/Burmi	24
2023/C 64/09	Obavijest osobama i subjektima na koje se primjenjuju mjere predviđene u Odluci Vijeća 2011/235/ZVSP, kako se provodi Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/381, i u Uredbi Vijeća (EU) br. 359/2011, kako se provodi Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/379, o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Iranu	26
2023/C 64/10	Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2011/235/ZVSP i Uredbi Vijeća (EU) br. 359/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Iranu	27
Europska komisija		
2023/C 64/11	Tečajna lista eura – 20. veljače 2023.	29
2023/C 64/12	Odluka Komisije od 21. prosinca 2022. kojom se središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije nalaže da u taj dnevnik unese ispravke nacionalnih tablica dodjele emisijskih jedinica Češke, Danske, Njemačke, Irske, Španjolske, Francuske, Italije, Latvije, Mađarske, Nizozemske, Rumunjske i Švedske	30
Europski nadzornik za zaštitu podataka		
2023/C 64/13	Sažetak Mišljenja Europskog nadzornika za zaštitu podataka o prijedlozima direktiva o standardima za tijela za ravnopravnost u području jednakog postupanja (<i>Cjeloviti tekst ovog Mišljenja dostupan je na engleskom, francuskom i njemačkom jeziku na mrežnom mjestu EDPS-a</i> https://edps.europa.eu)	46

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2023/C 64/14	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.11007 – REGAL REXNORD / ALTRA) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	49
--------------	---	----

DRUGI AKTI

Europska komisija

2023/C 64/15	Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33	51
--------------	--	----

Ispravci

2023/C 64/16	Ispravak Komunikacije Komisije – Smjernice o državnim potporama zračnim lukama i zračnim prijevoznicima (SL C 99, 4.4.2014.)	58
--------------	--	----

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.10797 – PCG / PERSTORP)****(Tekst značajan za EGP)**

(2023/C 64/01)

Dana 8. rujna 2022. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32022M10797. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup pravnim dokumentima Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.10989 – BLACKSTONE / EMERSON (HVAC AND REFRIGERATION TECHNOLOGY BUSINESS))****(Tekst značajan za EGP)**

(2023/C 64/02)

Dana 31. siječnja 2023. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na engleskom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32023M10989. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup pravnim dokumentima Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

KOMUNIKACIJA KOMISIJE

u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka

(2023/C 64/03)

Prilog B Monetarnom sporazumu između Europske unije i Kneževine Monaka ⁽¹⁾ zamijenjen je, u skladu s člankom 11. stavkom 5. tog sporazuma, tekstom iz Priloga ovoj Komunikaciji.

—

⁽¹⁾ SL C 23, 28.1.2012, str. 13.

PRILOG

„PRILOG B

	Zakonske odredbe koje treba provesti	Rok za provedbu
	<i>Sprečavanje pranja novca</i>	
1	Uredba (EU) 2015/847 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o informacijama koje su priložene prijenosu novčanih sredstava i o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1781/2006, (SL L 141, 5.6.2015., str. 1.)	30. lipnja 2017. (2)
2	Direktiva (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca ili financiranja terorizma, o izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage Direktive 2005/60/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i Direktive Komisije 2006/70/EZ, (SL L 141, 5.6.2015., str. 73.) kako je izmijenjena:	30. lipnja 2017. (2)
2-1	Direktivom (EU) 2018/843 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o izmjeni Direktive (EU) 2015/849 o sprečavanju korištenja financijskog sustava u svrhu pranja novca ili financiranja terorizma i o izmjeni direktiva 2009/138/EZ i 2013/36/EU (SL L 156, 19.6.2018., str. 43.) kako je dopunjena i provedena:	31. prosinca 2020 (4)
2-2	Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2016/1675 od 14. srpnja 2016. o dopuni Direktive (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća utvrđivanjem visokorizičnih trećih zemalja sa strateškim nedostacima (SL L 254, 20.9.2016., str. 1.) kako je izmijenjena:	1. prosinca 2017 (3).
2-2-1	Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2018/105 od 27. listopada 2017. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2016/1675 u pogledu dodavanja Etiopije na popis visokorizičnih trećih zemalja u tablicu u točki I. Priloga (SL L 19, 24.1.2018., str. 1.)	31. ožujka 2019 (4).
2-2-2	Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2018/212 od 13. prosinca 2017. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2016/1675 o dopuni Direktive (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu dodavanja Šri Lanke, Trinidada i Tobaga i Tunisa u tablicu u točki I. Priloga (SL L 41, 14.2.2018., str. 4.)	31. ožujka 2019 (4).
2-2-3	Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2018/1467 od 27. srpnja 2018. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2016/1675 o dopuni Direktive (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu dodavanja Pakistana u tablicu u točki I. Priloga (SL L 246, 2.10.2018., str. 1.)	31. prosinca 2019 (5).

2–2–4	Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2020/855 od 7. svibnja 2020. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2016/1675 o dopuni Direktive (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu dodavanja Bahama, Barbadosa, Bocvane, Kambodže, Gane, Jamajke, Mauricijusa, Mongolije, Mjanmara/Burme, Nikaragve, Paname i Zimbabvea u tablicu u točki I. Priloga te brisanja Bosne i Hercegovine, Etiopije, Gvajane, Laoske Narodne Demokratske Republike, Šri Lanke i Tunisa iz te tablice (JO L 195, 19.6.2020, str. 1.)	31. prosinca 2022 (7).
2–2–5	Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2021/37 od 7. prosinca 2020. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2016/1675 o dopuni Direktive (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu brisanja Mongolije iz tablice u točki I. Priloga (SL L 14, 18.1.2021., str. 1.)	31. prosinca 2023 (7).
2–2–6	Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2022/229 od 7. siječnja 2022. o izmjeni Delegirane uredbe (EU) 2016/1675 o dopuni Direktive (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu dodavanja Burkin Faso, Kajmanskih Otoka, Haitija, Jordana, Malija, Maroka, Filipina, Senegala i Južnog Sudana u tablicu iz točke I. Priloga i brisanju Bahama, Bocvane, Gane, Iraka i Mauricijusa iz te tablice (SL L 39, 21.2.2022., str. 4.)	31. prosinca 2024 (8).
2–3	Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2019/758 od 31. siječnja 2019. o dopuni Direktive (EU) 2015/849 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu regulatornih tehničkih standarda za minimalno djelovanje i vrstu dodatnih mjera koje kreditne i financijske institucije moraju poduzeti kako bi se ublažili rizici pranja novca i financiranja terorizma u određenim trećim zemljama (SL L 125, 14.5.2019., str. 4.)	31. prosinca 2020 (9).
3	Uredba (EU) 2018/1672 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o kontrolama gotovine koja se unosi u Uniju ili iznosi iz Unije i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1889/2005 (SL L 284, 12.11.2018., str. 6.)	31. prosinca 2021 (9).
4	Direktiva (EU) 2018/1673 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o borbi protiv pranja novca kaznenopravnim sredstvima (SL L 284, 12.11.2018., str. 22.)	31. prosinca 2021 (9).
	<i>Sprečavanje prijevара i krivotvorenja</i>	
5	Uredba Vijeća (EZ) br. 1338/2001 od 28. lipnja 2001. o utvrđivanju mjera potrebnih za zaštitu eura od krivotvorenja (SL L 181, 4.7.2001., str. 6.) kako je izmijenjena:	
5–1	Uredbom Vijeća (EZ) br. 44/2009 od 18. prosinca 2008. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1338/2001 o utvrđivanju mjera potrebnih za zaštitu eura od krivotvorenja (SL L 17, 22.1.2009., str. 1.)	
6	Odluka Vijeća 2001/887/PUP od 6. prosinca 2001. o zaštiti eura od krivotvorenja (SL L 329, 14.12.2001., str. 1.)	

7	Uredba Vijeća (EZ) br. 2182/2004 od 6. prosinca 2004. o medaljama i žetonima koji nalikuju eurokovanicama (SL L 373, 21.12.2004., str. 1.) kako je izmijenjena:	
7-1	Uredbom Vijeća (EZ) br. 46/2009 od 18. prosinca 2008. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2182/2004 o medaljama i žetonima koji nalikuju eurokovanicama (SL L 17, 22.1.2009., str. 5.)	
8	U pogledu kaznenih djela iz njezina članka 3. točaka od (b) do (e): Direktiva 2014/42/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 3. travnja 2014. o zamrzavanju i oduzimanju predmeta i imovinske koristi ostvarene kaznenim djelima u Europskoj uniji (SL L 127, 29.4.2014., str. 39.)	31. prosinca 2022 ⁽⁶⁾ .
9	Direktiva 2014/62/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o kaznenopravnoj zaštiti eura i drugih valuta od krivotvorenja, kojom se zamjenjuje Okvirnu odluku Vijeća 2000/383/PUP (SL L 151, 21.5.2014., str. 1.)	30. lipnja 2016 ⁽¹⁾ .
10	Direktiva (EU) 2019/713 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o borbi protiv prijevара i krivotvorenja u vezi s bezgotovinskim sredstvima plaćanja i zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/413/PUP (SL L 123, 10.5.2019., str. 18.)	31. prosinca 2021 ⁽⁵⁾ .
	<i>Zakonodavstvo u području bankarstva i financija</i>	
11	Direktiva 97/9/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 3. ožujka 1997. o sustavima naknada štete za investitore (SL L 84, 26.3.1997., str. 22.)	

⁽¹⁾ Zajednički odbor dogovorio se o navedenom roku 2014. u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka.

⁽²⁾ Zajednički odbor dogovorio se o navedenom roku 2015. u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka.

⁽³⁾ Zajednički odbor dogovorio se o navedenom roku 2017. u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka.

⁽⁴⁾ Zajednički odbor dogovorio se o navedenom roku 2018. u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka.

⁽⁵⁾ Zajednički odbor dogovorio se o navedenom roku 2019. u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka.

⁽⁶⁾ Zajednički odbor dogovorio se o navedenom roku 2020. u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka.

⁽⁷⁾ Zajednički odbor dogovorio se o navedenom roku 2021. u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka.

⁽⁸⁾ Zajednički odbor dogovorio se o navedenom roku 2022. u skladu s člankom 11. stavkom 5. Monetarnog sporazuma između Europske unije i Kneževine Monaka.”

KOMUNIKACIJA KOMISIJE

Smjernice javnim naručiteljima, naručiteljima i gospodarskim subjektima za primjenu Uredbe o Instrumentu za međunarodnu nabavu

(2023/C 64/04)

Sadržaj

1. Utvrđivanje podrijetla gospodarskog subjekta	8
1.1. Dokazni elementi koji se mogu upotrijebiti za utvrđivanje „znatnih poslovnih aktivnosti” pravne osobe u određenoj zemlji	8
1.2. Dokazna dokumentacija koja se može upotrijebiti za utvrđivanje „znatnih poslovnih aktivnosti”	8
2. Utvrđivanje podrijetla usluga	9
3. Utvrđivanje podrijetla robe	9
3.1. Podrijetlo robe na temelju pojma robe koja je u cijelosti dobivena u jednoj zemlji	9
3.2. Podrijetlo robe koje uključuje više od jedne zemlje i pojam „posljednje značajne promjene”	10
3.2.1. Utvrđivanje podrijetla za proizvode koji su uključeni u Prilog 22-01 delegiranog akta CZU-a	10
3.2.2. Utvrđivanje podrijetla za proizvode koji nisu uključeni u Prilog 22-01 delegiranog akta CZU-a	10
4. Obveze uspješnih ponuditelja	11
4.1. Obveze povezane s podugovaranjem pri izvršenju ugovora	11
4.2. Obveze povezane s podrijetlom robe upotrijebljene pri izvršenju ugovora	12
4.3. Obveze povezane s pružanjem odgovarajućih dokaza na zahtjev	12
4.4. Obveze povezane s plaćanjem razmjerne naknade	13
5. Kako i kada bi javni naručitelji i naručitelji trebali primjenjivati mjeru IMN-a	13

Uredbom (EU) 2022/1031 („Uredba o IMN-u”) ⁽¹⁾ utvrđuju se postupci za provođenje istraga Komisije o navodnim mjerama ili praksama treće zemlje protiv gospodarskih subjekata, robe i usluga Unije te za pokretanje savjetovanja s dotičnim trećim zemljama. Tom je uredbom predviđena i mogućnost da Komisija uvede mjere IMN-a u vezi s takvim mjerama ili praksama treće zemlje radi ograničavanja pristupa gospodarskim subjektima, robi ili uslugama iz trećih zemalja postupcima javne nabave Unije.

U skladu s člankom 12. Uredbe o IMN-u Komisija bi u roku od šest mjeseci od 29. kolovoza 2022. trebala izdati smjernice kako bi javnim naručiteljima i naručiteljima olakšala primjenu te uredbe.

U uvodnoj izjavi 34. te uredbe navodi se da bi te smjernice trebale posebno pružiti informacije o pojmovima podrijetla fizičkih i pravnih osoba te podrijetla robe i usluga, dodatnim obvezama i primjeni tih odredaba u okviru Uredbe. Kako bi se spriječila preopterećenost MSP-ova, u smjernicama bi trebalo voditi računa i o specifičnim informacijama koje su im potrebne pri primjeni te uredbe.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2022/1031 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. lipnja 2022. o pristupu gospodarskih subjekata, robe i usluga iz trećih zemalja tržištu javne nabave Unije i tržištu koncesija Unije i o postupcima kojima se podupiru pregovori o pristupu gospodarskih subjekata, robe i usluga iz Unije tržištu javne nabave trećih zemalja i tržištu koncesija trećih zemalja (Instrument za međunarodnu nabavu – IMN) (SL L 173, 30.6.2022., str. 1).

1. Utvrđivanje podrijetla gospodarskog subjekta

Za potrebe primjene Uredbe o IMN-u podrijetlo gospodarskog subjekta trebalo bi utvrditi na sljedeći način:

Ako je gospodarski subjekt fizička osoba, podrijetlo mu je u zemlji čiji je ta osoba državljanin ili u kojoj ta osoba ima pravo stalnog boravka.

Ako je gospodarski subjekt pravna osoba, podrijetlo mu je u zemlji u kojoj je ta pravna osoba osnovana ili na drugi način organizirana, pod uvjetom da obavlja znatne poslovne aktivnosti na tom području.

Svrha je kriterija znatnih poslovnih aktivnosti spriječiti fizičke ili pravne osobe s podrijetlom u zemlji koja podliježe mjeri IMN-a da izbjegnu primjenu mjera IMN-a donesenih na temelju te uredbe osnivanjem fiktivnih poduzeća na državnom području zemlje koja ne podliježe mjeri IMN-a.

1.1. *Dokazni elementi koji se mogu upotrijebiti za utvrđivanje „znatnih poslovnih aktivnosti” pravne osobe u određenoj zemlji*

Pravna osoba obavlja „znatne poslovne aktivnosti” u određenoj zemlji ako na državnom području te zemlje obavlja poslovne aktivnosti koje nisu umjetna konstrukcija uspostavljena uglavnom u porezne svrhe ili radi izbjegavanja mjere IMN-a.

Kako bi dokazao da obavlja „znatne poslovne aktivnosti” u određenoj zemlji, gospodarski subjekt može se, među ostalim, navesti sljedeće elemente:

- vrstu poslovnih aktivnosti (npr. proizvodno postrojenje, predstavništvo, centar za istraživanje i razvoj itd.),
- opseg/intenzitet/postotak poslovnih aktivnosti u toj zemlji,
- kapitalna ulaganja u toj zemlji,
- broj zaposlenika u toj zemlji,
- informacije o kupcima/klijentima u toj zemlji,
- razdoblje postojanja trgovačkog društva u toj zemlji,
- poslovnu adresu ili adresu za korespondenciju u toj zemlji,
- plaćanje poreza u toj zemlji.

Te i druge elemente trebalo bi zajedno analizirati za svaki pojedinačni gospodarski subjekt. Ovisno o karakteristikama svakog slučaja, pri toj analizi mogu se uzeti u obzir drugi elementi.

1.2. *Dokazna dokumentacija koja se može upotrijebiti za utvrđivanje „znatnih poslovnih aktivnosti”*

Primjeri dokazne dokumentacije koja se može zatražiti od gospodarskih subjekata, uključujući MSP-ove, u slučaju sumnje u njihovo obavljanje „znatnih poslovnih aktivnosti” na državnom području zemlje u kojoj su osnovani ili na drugi način organizirani uključuju sljedeće:

- poslovnu evidenciju (prodaja i druge aktivnosti) – fakture, račune, poslovne ugovore, akreditive, otpremne dokumente, poslovne planove, popis dobavljača/vjervnika i kupaca te korespondenciju s njima, evidenciju kupljenih zaliha i prodane robe, izvješće o posjetu društvu itd.,

- financijske informacije – revizije računovodstvene dokumentacije, financijske izvještaje, bankovne izvode, porezne prijave i procjene koje su izdala relevantna tijela itd., i
- informacije o zaposlenicima – evidencije doprinosa za zdravstveno ili mirovinsko osiguranje, ugovore o radu itd.

Navedeni popis primjera nije iscrpan. Javni naručitelji i naručitelji mogu zahtijevati bilo koju vrstu dokaznog dokumenta koju smatraju primjerenom kako bi utvrdili zemlju u kojoj gospodarski subjekt obavlja znatne poslovne aktivnosti.

2. Utvrđivanje podrijetla usluga

Za potrebe Uredbe o IMN-u podrijetlo usluge utvrđuje se na temelju podrijetla gospodarskog subjekta koji je pruža. Stoga su smjernice relevantne za utvrđivanje podrijetla gospodarskog subjekta relevantne i za utvrđivanje podrijetla usluga.

3. Utvrđivanje podrijetla robe

Za potrebe Uredbe o IMN-u podrijetlo robe isporučene pri izvršenju ugovora o javnoj nabavi trebalo bi se utvrđivati na temelju pravila o nepovlaštenom podrijetlu koja su propisana Carinskim zakonikom Unije („CZU”) ⁽²⁾ i dodatno precizirana relevantnim odredbama Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446 („delegirani akt CZU-a”) ⁽³⁾.

Ukratko, pravila o nepovlaštenom podrijetlu upotrebljavaju se za utvrđivanje zemlje podrijetla robe radi primjene tretmana najpovlaštenije nacije (tj. za standardno tarifno postupanje Unije), ali i radi provedbe niza mjera trgovinske politike, kao što su antidampinške i kompenzacijske pristojbe, trgovinski embargo, zaštitne mjere te ograničenja količina ili carinske kvote. Upotrebljavaju se i za trgovinsku statistiku, javne natječaje i označivanje podrijetla. Unija primjenjuje svoj skup pravila o nepovlaštenom podrijetlu, koja se mogu razlikovati od pravila trećih zemalja.

Nepovlašteno podrijetlo može se razlikovati od povlaštenog podrijetla koje se utvrđuje u kontekstu preferencijalnog trgovinskog dogovora o robi, kao što je opći sustav povlastica Unije ili sporazum o slobodnoj trgovini, kojim se omogućuje povlašteno tarifno postupanje. Treba imati na umu da, čak i ako je za robu koja se upotrebljava za izvršenje ugovora dobivena carinska povlastica pri uvozu u Uniju i njezino je podrijetlo utvrđeno na temelju pravila o povlaštenom podrijetlu koja se primjenjuju na trgovinu sa zemljom izvoznicom, podrijetlo te robe bi u kontekstu primjene mjera IMN-a ipak trebalo deklarirati javnom naručitelju ili naručitelju u skladu s pravilima o nepovlaštenom podrijetlu. U tom kontekstu treba napomenuti da zemlja podrijetla nije nužno zemlja iz koje je roba otpremljena i/ili isporučena.

Najprije je važno znati kako je točno gotovi proizvod razvrstan u „Harmoniziranom sustavu” ⁽⁴⁾ („HS”) jer je određeno pravilo o podrijetlu povezano sa svakim proizvodom na temelju toga kako je razvrstan u HS-u.

Utvrđivanje nepovlaštenog podrijetla robe temelji se na dva osnovna pojma: proizvodi „dobiveni u cijelosti” i proizvodi na kojima je obavljena „posljednja značajna promjena”.

3.1. Podrijetlo robe na temelju pojma robe koja je u cijelosti dobivena u jednoj zemlji

Prema članku 60. stavku 1. CZU-a „roba koja je u cijelosti dobivena u jednoj zemlji ili području smatra se robom koja ima podrijetlo iz te zemlje ili tog područja”.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

⁽³⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2015/2446 od 28. srpnja 2015. o dopuni Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o detaljnim pravilima koja se odnose na pojedine odredbe Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 1.).

⁽⁴⁾ <https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets/en/content/harmonised-system-0>

Članak 31. delegiranog akta CZU-a sadržava iscrpan popis robe za koju se smatra da je u cijelosti dobivena u jednoj zemlji ili području. Taj se popis uglavnom odnosi na proizvode dobivene u prirodnom stanju i proizvode nastale iz proizvoda dobivenih u cijelosti. Stoga se i za potrebe Uredbe o IMN-u ti proizvodi mogu smatrati u cijelosti dobivenima u jednoj zemlji i području.

3.2. Podrijetlo robe koje uključuje više od jedne zemlje i pojam „posljednje značajne promjene”

Prema članku 60. stavku 2. CZU-a „roba čija proizvodnja uključuje više od jedne zemlje ili područja smatra se robom koja potječe iz zemlje ili područja gdje je obavljena posljednja značajna, gospodarski opravdana obrada ili prerada, u poduzeću opremljenom za taj postupak, što rezultira izradom novog proizvoda ili predstavlja značajan stupanj izrade”.

Pojam „posljednja značajna promjena” znači da bi posljednja značajna prerada ili obrada trebala rezultirati izradom novog proizvoda ili predstavljati značajan stupanj izrade.

U praksi, kako bi se procijenilo gdje je obavljena posljednja značajna promjena, potrebno je od gospodarskih subjekata koji sudjeluju u postupku nabave dobiti informacije o svim upotrijebljenim materijalima. Posebno se moraju navesti materijali bez podrijetla upotrijebljeni u posljednjoj zemlji proizvodnje. Naime, ti materijali bez podrijetla moraju biti znatno prerađeni ili obrađeni u posljednjoj zemlji da bi se podrijetlo relevantne robe dodijelilo toj zemlji proizvodnje gotovog proizvoda.

U osnovi, novoprodukcijena roba u jednoj zemlji trebala bi imati specifične karakteristike i funkcije, koje bi se trebale razlikovati od materijala koji se upotrebljavaju u njezinoj proizvodnji da bi se steklo podrijetlo te iste zemlje proizvodnje.

Kriterij „posljednje značajne promjene” mora se provjeriti na dva različita načina, ovisno o tome je li predmetni proizvod uključen u Prilog 22-01 delegiranog akta CZU-a (vidjeti točku 3.2.1.) ili nije (vidjeti točku 3.2.2.) ⁽⁵⁾.

3.2.1. Utvrđivanje podrijetla za proizvode koji su uključeni u Prilog 22-01 delegiranog akta CZU-a

Pravila utvrđena u Prilogu 22-01 (uključujući njegove uvodne napomene) primjenjuju se samo na robu koja je u tom prilogu izričito navedena s najmanje četveroznakim oznakama HS-a.

Smatra se da je na robu navedenoj u tom prilogu obavljena posljednja značajna prerada ili obrada, koja je rezultirala izradom novog proizvoda ili predstavlja značajan stupanj izrade, u zemlji ili području gdje su ispunjena primarna ili preostala pravila utvrđena u tom prilogu ili koje se utvrđuje na temelju tih pravila. Na primjer, roba navedena u Prilogu 22-01 delegiranog akta CZU-a uključuje određene poljoprivredne proizvode (npr. meso, kavu, mljevene žitarice), određene kemijske proizvode, tekstilne proizvode, odjeću, obuću te određene proizvode od željeza i čelika, metalne alate, strojarske proizvode, uključujući električne strojeve. Popis je zapravo prilično ograničen i ne obuhvaća cijeli spektar proizvoda razvrstanih u kombiniranoj nomenklaturi Unije.

Pravila koja se primjenjuju na proizvode iz Priloga 22-01 navedena su i istaknuta u tablici „popis pravila” ⁽⁶⁾. Ako se posljednja zemlja proizvodnje ne može utvrditi na temelju izričito navedenih primarnih pravila, trebalo bi je utvrditi primjenom „preostalih pravila” utvrđenih na početku svakog poglavlja.

3.2.2. Utvrđivanje podrijetla za proizvode koji nisu uključeni u Prilog 22-01 delegiranog akta CZU-a

Za robu koja nije navedena u Prilogu 22-01 delegiranog akta CZU-a podrijetlo se utvrđuje na pojedinačnoj osnovi evaluacijom svih postupaka ili aktivnosti povezanih s pojmom posljednje značajne prerade ili obrade kako je definirana u članku 60. stavku 2. CZU-a.

⁽⁵⁾ Vidjeti i Smjernice o pravilima o nepovlaštenom podrijetlu: <https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2022-03/Guidance%20on%20non-preferential%20rules%20of%20origin.pdf>

⁽⁶⁾ https://taxation-customs.ec.europa.eu/table-list-rules-conferring-non-preferential-origin-products-following-classification-cn_en

Kako bi se dodatno uskladilo tumačenje temeljnog načela „posljednje značajne promjene” za robu koja nije navedena u Prilogu 22-01 delegiranog akta CZU-a, za te su proizvode izrađene posebne pravno neobvezujuće smjernice. Smjernice za te proizvode također su navedene (ali nisu istaknute) u prethodno spomenutoj tablici „popis pravila”.

Ako pravilo s popisa nije zadovoljeno u posljednjoj zemlji proizvodnje, zemlja podrijetla utvrđuje se primjenom „preostalih pravila” utvrđenih na početku svakog poglavlja.

Javni naručitelji, naručitelji i ugovaratelji, uključujući MSP-ove, trebali bi slijediti odgovarajuća pravila i uzeti u obzir smjernice koje se odnose na nepovlašteno podrijetlo (vidjeti Smjernice o pravilima o nepovlaštenom podrijetlu) (?).

U slučaju sumnji u podrijetlo robe ili kako bi se pružila pravna sigurnost, ugovaratelji, a posebno MSP-ovi bez potrebnog stručnog znanja, mogu podnijeti zahtjev za obvezujuće informacije o podrijetlu. Za više informacija vidjeti: <https://trade.ec.europa.eu/access-to-markets/en/content/binding-origin-information-2>

4. Obveze uspješnih ponuditelja

Člankom 8. Uredbe o IMN-u uveden je niz obveza za uspješne ponuditelje u postupcima javne nabave koji podliježu mjeri IMN-a, kao i u slučaju pojedinačnih ugovora dodijeljenih na temelju okvirnih sporazuma koji su podlijegali mjeri IMN-a, a te se obveze odnose na: i. podugovaranje; ii. podrijetlo robe upotrijebljene pri izvršenju ugovora; iii. pružanje, na zahtjev, odgovarajućih dokaza u vezi s podugovaranjem i podrijetlom robe; i iv. plaćanje razmjerne naknade za neispunjenje obveza povezanih s podugovaranjem i podrijetlom.

Javni naručitelji i naručitelji moraju u dokumentaciju o javnoj nabavi na koju se primjenjuje mjera IMN-a uključiti upućivanje na te obveze kako bi gospodarski subjekti koji sudjeluju u relevantnim postupcima, a posebno MSP-ovi, bili potpuno svjesni zahtjeva koji se primjenjuju u slučaju da im se dodijeli ugovor.

4.1. Obveze povezane s podugovaranjem pri izvršenju ugovora

Podugovaranje znači dogovaranje da dio ugovora izvrši treća strana i ne uključuje samu isporuku robe ili dijelova potrebnih za pružanje usluge.

Gospodarski subjekti kojima je dodijeljen ugovor za pružanje usluga (uključujući ugovore o javnoj nabavi radova) ne smiju dati u podugovor više od 50 % ukupne vrijednosti ugovora gospodarskim subjektima s podrijetlom iz treće zemlje koja podliježe mjeri IMN-a.

U slučaju ugovora o javnoj nabavi radova, sama upotreba materijala, robe i sastavnih dijelova koje treba uključiti u trajne radove ili trebaju biti dio trajnih radova na temelju ugovora o nabavi radova ne čini podugovaranje i stoga ne bi trebala biti uključena u izračun za potrebe zahtjeva za prag od 50 %. Na primjer, ako se dodijeljeni ugovor odnosi na izgradnju mosta, trošak upotrijebljenih materijala (kao što su čelik, beton, kamen, asfalt itd.) ne bi trebao biti uključen u izračun vrijednosti ugovora za potrebe praga od 50 %.

Osim toga, roba koju je ugovaratelj kupio za upotrebu tijekom izvršenja ugovora (kao što su strojevi koje ugovaratelj nabave upotrebljava za testiranje i ugradnju robe koju isporučuje, oprema koju ugovaratelj radova upotrebljava za izgradnju ceste, računala koje ugovaratelj usluga upotrebljava za izradu studije) ne bi trebala biti uključena u izračun vrijednosti ugovora za potrebe praga od 50 %.

(?) <https://taxation-customs.ec.europa.eu/system/files/2022-03/Guidance%20on%20non-preferential%20rules%20of%20origin.pdf>

4.2. **Obveze povezane s podrijetlom robe upotrijebljene pri izvršenju ugovora**

Za ugovore čiji predmet obuhvaća nabavu robe subjekti kojima je dodijeljen ugovor dužni su osigurati da vrijednost robe ili usluga isporučenih odnosno pruženih pri izvršavanju ugovora i podrijetlom iz treće zemlje koja podliježe mjeri IMN-a ne čini više od 50 % ukupne vrijednosti ugovora.

Dakle, više od 50 % robe koja se upotrebljava pri izvršenju ugovora o nabavi robe mora biti podrijetlom iz Unije ili treće zemlje koja ne podliježe mjeri IMN-a.

Taj se prag primjenjuje na svu robu koja se isporučuje na temelju ugovora o nabavi. Roba se definira kao roba navedena u predmetu postupka javne nabave i u specifikacijama relevantnog ugovora, ali to ne obuhvaća nikakve ulazne elemente, materijale ili sastojke ugrađene u isporučenu robu. Prema tome, taj se prag ne primjenjuje na materijale, robu i sastavne dijelove koje treba ugraditi ili trebaju biti dio nabavljene robe. Na primjer, ako se nabava odnosi na isporuku elektroničkih uređaja, poluvodiči koji se upotrebljavaju u proizvodnji takvih uređaja neće se uračunavati u prag vrijednosti od 50 %, ali više od 50 % takvih nabavljenih elektroničkih uređaja mora imati podrijetlo u zemlji koja ne podliježe mjeri IMN-a.

Javni naručitelj ili naručitelj može zatražiti informacije o podrijetlu robe u bilo kojem trenutku tijekom izvršenja ugovora.

Na zahtjev, uspješni ponuditelj kojem je dodijeljen ugovor mora izričito navesti da roba isporučena pri izvršenju ugovora ispunjava zahtjeve koji se odnose na prag za podrijetlo isporučene robe. U tu bi svrhu ugovaratelj trebao javnom naručitelju dostaviti izjavu koja može biti sastavljena na sljedeći način: „Potvrđujem da najviše 50 % robe isporučene pri izvršenju ugovora XXX potječe iz zemlje [X] koja podliježe mjeri [XYZ] IMN-a od [datum: xx.yy.zzzz.]”.

Kao dio postupka procjene rizika i kontrole provedbe članka 8. Uredbe o IMN-u, Komisija javnim naručiteljima i naručiteljima preporučuje da uspješnog ponuditelja pozovu da dobrovoljno dostavi izjavu u kojoj će navesti postotak vrijednosti robe i usluga koje potječu iz zemalja koje podliježu mjerama IMN-a u ukupnoj vrijednosti ugovora.

Ta bi se dobrovoljna izjava načelno trebala dostaviti prije završnog plaćanja u okviru ugovora, a može se temeljiti na postojećem sustavu lanca opskrbe i kontrole sljedivosti kojim se poduzeće koristi u uobičajenom tijeku poslovanja. Dostave li se takve izjave, rizik od izbjegavanja mjera može se smatrati manjim nego bez takvih informacija.

4.3. **Obveze povezane s pružanjem odgovarajućih dokaza na zahtjev**

Ugovaratelj je dužan na zahtjev javnog naručitelja ili naručitelja dostaviti odgovarajuće dokaze o usklađenosti s pragom za podrijetlo robe. U tom je pogledu dovoljno dostaviti dokaz o tome da je više od 50 % ukupne vrijednosti ugovora podrijetlom iz Unije ili iz trećih zemalja koje ne podliježu mjeri IMN-a.

U praksi pri izvršenju ugovora o nabavi robe mogu nastati dvije situacije:

- a) ugovaratelj može gotovu robu, koja je upotrijebljena za izvršenje ugovora, kupiti u Uniji (ili trećoj zemlji) ili u zemlji koja podliježe mjeri IMN-a, ili
- b) ugovaratelj je tu robu proizveo s pomoću sastavnih dijelova ili sastojaka podrijetlom iz Unije (ili treće zemlje) ili iz zemlje koja podliježe mjeri IMN-a.

Prethodno objašnjena pravila o nepovlaštenom podrijetlu jednako se primjenjuju u oba slučaja.

U prvom slučaju, ako je uvezena gotova roba podrijetlom iz zemlje koja podliježe mjeri IMN-a, njezin udio u ukupnoj vrijednosti ugovora ne smije biti veći od 50 % vrijednosti ugovora. To znači da bi više od 50 % robe isporučene na temelju ugovora trebalo biti podrijetlom iz Unije ili iz trećih zemalja (osim zemalja koje podliježu mjeri IMN-a). Ugovaratelj može dokazati usklađenost s tim pragom dostavljanjem relevantnih računa i/ili prilaganjem izjava vanjskih dobavljača. Ako su računi iskazani u stranoj valuti, njihova se vrijednost preračunava u EUR na temelju deviznog tečaja za EUR koji je bio na snazi u trenutku kupnje.

U drugom slučaju ugovaratelj mora dokazati da je za većinu (više od 50 %) robe proizvedene i isporučene na temelju ugovora stečeno podrijetlo iz Unije ili treće zemlje (osim zemalja koje podliježu mjeri IMN-a). Iako se sastavni dijelovi podrijetlom iz zemlje koja podliježe mjeri IMN-a mogu upotrebljavati, na njima mora biti obavljena značajna promjena u proizvodnom procesu da bi gotovi proizvod stekao podrijetlo iz Unije ili treće zemlje (osim zemalja koje podliježu mjeri IMN-a) u skladu s prethodno objašnjenim pravilima o nepovlaštenom podrijetlu.

Ugovaratelj bi trebao dostaviti sve informacije, potvrde, popratne dokumente ili izjave kojima se dokazuje usklađenost s pragom za podrijetlo. Takvi dokazi sastoje se od dokumenata koji pokazuju da je više od 50 % robe podrijetlom iz Unije ili treće zemlje koja ne podliježe mjeri IMN-a. Mogu sadržavati i opis proizvodnih postupaka, uključujući uzorke, opise ili fotografije, koji omogućuju utvrđivanje podrijetla isporučene robe. Dokazi se mogu sastojati i od izjave ili drugog oblika dokaza dobavljača robe u Uniji ako je ugovaratelj kupio robu na tržištu Unije.

Relevantni dokumenti također mogu biti izjave ili potvrde o podrijetlu. Takve dokumente može izdati nadležno tijelo prijavljene zemlje podrijetla robe (na primjer gospodarska komora). Međutim, takve izjave ili potvrde o podrijetlu ne pružaju informacije o točnosti prijavljenog podrijetla jer bi treće zemlje mogle imati različita pravila o utvrđivanju podrijetla robe. Ta vrsta potvrde samo daje naznaku mjesta proizvodnje i podrijetla robe. Stoga izjave/potvrde o podrijetlu ne treba smatrati pravnim dokazom, nego korisnim elementom za utvrđivanje podrijetla, koji u slučaju sumnje može olakšati daljnje provjere.

4.4. *Obveze povezane s plaćanjem razmjernе naknade*

Ako javni naručitelj ili naručitelj utvrdi da ugovaratelj nije ispunio obveze iz članka 8. stavka 1. točaka (a) i (b) ili ako ima opravdane sumnje u pouzdanost dokaza koje je ugovaratelj dostavio u skladu s člankom 8. stavkom 1. točkom (c), on može odrediti razmjernu naknadu u iznosu od 10 % do 30 % vrijednosti ugovora (u skladu s člankom 8. stavkom 1. točkom (d)). Stvarni iznos te naknade morat će se utvrditi zasebno za svaki slučaj i može ovisiti, među ostalim, o udjelu robe ili usluga za koje postoje opravdane sumnje.

5. **Kako i kada bi javni naručitelji i naručitelji trebali primjenjivati mjeru IMN-a**

Člankom 6. stavkom 4. Uredbe o IMN-u predviđeno je da se mjera IMN-a primjenjuje samo na postupke javne nabave čija procijenjena vrijednost premašuje prag koji treba odrediti Komisija s obzirom na rezultate istrage i savjetovanjâ te uzimajući u obzir kriterije utvrđene u stavku 3 ⁽⁸⁾. Ta procijenjena vrijednost trebala bi biti jednaka ili veća od 15 000 000 EUR bez PDV-a za radove i koncesije te jednaka ili veća od 5 000 000 EUR bez PDV-a za robu i usluge.

Za primjenu pragova iz te uredbe relevantne procijenjene vrijednosti ugovora trebale bi se izračunavati u skladu s člankom 8. Direktive 2014/23/EU, člankom 5. Direktive 2014/24/EU odnosno člankom 16. Direktive 2014/25/EU.

⁽⁸⁾ Konkretno: (a) proporcionalnost mjere IMN-a u odnosu na mjeru ili praksu treće zemlje i (b) dostupnost alternativnih izvora opskrbe za predmetnu robu i usluge kako bi se izbjegao ili smanjio znatan učinak na javne naručitelje i naručitelje.

Mjera IMN-a primjenjuje se samo na postupke javne nabave koji su njome obuhvaćeni i koji su pokrenuti u razdoblju između stupanja na snagu te mjere IMN-a i njezina isteka, povlačenja ili suspenzije.

U slučaju okvirnih ugovora mjere IMN-a primjenjuju se samo jednom, pri dodjeli okvirnog sporazuma. Mjere IMN-a ne primjenjuju se na ugovore koji se temelje na okvirnom sporazumu (u fazi pojedinačnih ugovora).

Člankom 13. stavkom 2. Uredbe o IMN-u predviđeno je da javni naručitelji i naručitelji izvješćuju Komisiju putem platforme Tenders Electronic Daily (TED) o primjeni mjera IMN-a, kao dio informiranja o dodjeli ugovora. Takvo izvješće za svaki relevantni postupak sadržava informacije o primjeni mjera IMN-a, broju ponuda primljenih iz trećih zemalja koje podliježu relevantnoj mjeri IMN-a, broju ponuda na koje je primijenjeno isključenje ponude ili prilagodba bodova te o primjeni određenih iznimaka od mjere IMN-a.

Javni naručitelji trebaju ispuniti određena polja u TED-u.

Mjera IMN-a u obliku prilagodbe bodova trebala bi se primjenjivati u fazi evaluacije kriterija za dodjelu (točnije, u trenutku izračuna konačnih bodova).

Mjera IMN-a u obliku isključenja trebala bi se primjenjivati u fazi evaluacije kriterija za odabir.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

ODLUKA VIJEĆA

od 14. veljače 2023.

o imenovanju zamjenika člana Savjetodavnog odbora za slobodu kretanja radnika za Italiju

(2023/C 64/05)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 492/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o slobodi kretanja radnika u Uniji ⁽¹⁾, a posebno njezine članke 23. i 24.,

uzimajući u obzir popise kandidata koje su Vijeću podnijele vlade država članica,

budući da:

- (1) Odlukama od 20. rujna 2022 ⁽²⁾ i 25. listopada 2022 ⁽³⁾. Vijeće je imenovalo članove i zamjenike članova Savjetodavnog odbora za slobodu kretanja radnika za razdoblje od 25. rujna 2022. do 24. rujna 2024.
- (2) Vlada Italije podnijela je jedan prijedlog za imenovanje za mjesto koje treba popuniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Sljedeća osoba imenuje se zamjenikom člana Savjetodavnog odbora za slobodu kretanja radnika za razdoblje koje završava 24. rujna 2024.:

I. PREDSTAVNICI VLADA

Zemlja	Članovi	Zamjenici članova
Italija		G. Niccolò FRANGIONE

⁽¹⁾ SL L 141, 27.5.2011., str. 1.

⁽²⁾ Odluka Vijeća od 20. rujna 2022. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Savjetodavnog odbora za slobodu kretanja radnika (SL C 393, 13.10.2022., str. 5.).

⁽³⁾ Odluka Vijeća od 25. listopada 2022. o imenovanju članova i zamjenikâ članova Savjetodavnog odbora za slobodu kretanja radnika za Dansku, Njemačku, Grčku, Hrvatsku, Italiju, Cipar, Luksemburg, Maltu i Portugal (SL C 481, 19.12.2022., str. 1).

Članak 2.

Članove i zamjenike članova koji još nisu predloženi Vijeće će imenovati naknadno.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. veljače 2023.

Za Vijeće
Predsjednica
E. SVANTESSON

zaključaka Vijeća
o revidiranom EU-ovu popisu nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe

(2023/C 64/06)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

1. ISTIČE važnost promicanja i jačanja standarda dobrog poreznog upravljanja, među ostalim u području pravednog oporezivanja i porezne transparentnosti, te borbe protiv poreznih prijevара, utaje i izbjegavanja poreza na razini EU-a i na globalnoj razini;
2. CIJENI stalnu produktivnu suradnju u poreznim pitanjima između Skupine za Kodeks o postupanju pri oporezivanju poslovanja („Skupina za Kodeks o postupanju“) i većine jurisdikcija u svijetu;
3. POZDRAVLJA napredak koji su relevantne jurisdikcije ostvarile poduzimanjem aktivnih koraka unutar dogovorenih rokova i preuzimanjem novih obveza u cilju uklanjanja nedostataka koje je utvrdila Skupina za Kodeks o postupanju;
4. POZDRAVLJA ažuriranje kriterija 1.1. o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima i obveze koje su preuzele jurisdikcije koje su u okviru tog ažuriranja sudjelovale u dijalogu sa Skupinom za Kodeks o postupanju; IZRAŽAVA ŽALJENJE zbog toga što neke jurisdikcije nisu u zadanom roku preuzele obvezu prema Skupini, što je dovelo do njihova uvrštavanja na EU-ov popis nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe ili ih je Svjetski forum snizio s obzirom na njihovu ocjenu u pogledu razmjene informacija na zahtjev;
5. IZRAŽAVA ŽALJENJE zbog toga što su neke jurisdikcije i dalje nekooperativne u porezne svrhe i što niz jurisdikcija nije ispunio svoje obveze prema Skupini za Kodeks o postupanju u vezi sa zahtjevima u pogledu gospodarskog sadržaja na temelju kriterija 2.2. ili u vezi s reformom štetnih poreznih režima na temelju kriterija 2.1.; POZIVA te jurisdikcije da surađuju sa Skupinom za Kodeks o postupanju kako bi se riješila preostala pitanja;
6. ODOBRAVA procjenu Skupine za Kodeks o postupanju izmijenjenog režima međunarodnih holding društava Ruske Federacije u odnosu na tehničke kriterije Kodeksa o postupanju pri oporezivanju poslovanja u kontekstu EU-ova popisa, posebno procjenu postupanja s dohotkom od intelektualnog vlasništva i odredbe o nastavku priznavanja, i SMATRA da Ruska Federacija nije ispunila svoju obvezu izmjene svojeg štetnog povlaštenog poreznog režima te bi stoga trebala biti uvrštena na EU-ov popis nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe; ISTIČE da ničim izazvana vojna agresija Ruske Federacije na Ukrajinu, koju je Europsko vijeće u više navrata oštro osudilo ⁽¹⁾, sprječava Skupinu za Kodeks o postupanju da održava dijalog s ruskim tijelima;
7. IZRAŽAVA ŽALJENJE zbog toga što Turska nije ostvarila nikakav napredak s jednom državom članicom u pogledu djelotvorne automatske razmjene informacija; PONOVRNO POZIVA Tursku da započne odnose u pogledu automatske razmjene informacija s jednom državom članicom i u potpunosti ispunji zahtjeve navedene u zaključcima Vijeća ECOFIN od 22. veljače 2021., 5. listopada 2021., 24. veljače 2022. i 4. listopada 2022.; PONOVRNO ISTIČE da je djelotvorna automatska razmjena informacija sa svim državama članicama uvjet da Turska ispunji kriterij 1.1. EU-ova popisa; POZIVA Skupinu da obavijesti Vijeće o razvoju događaja u tom pogledu i nastavi s radom na neriješenim pitanjima u vezi s kojima nije postignut napredak;
8. ODOBRAVA izvješće Skupine za Kodeks o postupanju navedeno u dokumentu 5922/23;

⁽¹⁾ EUCO 18/22, EUCO 1/22, 21/22, 31/22, 34/22 kao i ST 9873/22.

9. u skladu s time ODOBRAVA revidirani EU-ov popis nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe („EU-ov popis”) naveden u Prilogu I;
 10. POTVRĐUJE trenutačno stanje izloženo u Prilogu II. u odnosu na obveze koje su preuzele kooperativne jurisdikcije s ciljem provedbe standarda dobrog poreznog upravljanja.
-

PRILOG I.

EU-ov popis nekooperativnih jurisdikcija u porezne svrhe**1. Američka Samoa**

Američka Samoa ne primjenjuje nikakav oblik automatske razmjene financijskih informacija, nije potpisala ni ratificirala, među ostalim putem jurisdikcije o kojoj ovisi, Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, nije se obvezala primjenjivati minimalne standarde za borbu protiv smanjenja porezne osnovice i premještanje dobiti (minimalni standardi za borbu protiv BEPS-a) i nije se obvezala na rješavanje tih pitanja.

2. Angvila

Angvila pogoduje *offshore* strukturama i aranžmanima čiji je cilj privlačenje dobiti bez stvarnoga gospodarskog sadržaja jer ne poduzima sve potrebne mjere za djelotvornu provedbu zahtjeva u pogledu sadržaja na temelju kriterija 2.2.

Angvila očekuje dopunsko preispitivanje koje Svjetski forum o transparentnosti i razmjeni informacija u porezne svrhe („Svjetski forum“) provodi u vezi s razmjenom informacija na zahtjev (kriterij 1.2.).

3. Bahami

Bahami pogoduju *offshore* strukturama i aranžmanima čiji je cilj privlačenje dobiti bez stvarnoga gospodarskog sadržaja jer ne poduzimaju sve potrebne mjere za djelotvornu provedbu zahtjeva u pogledu sadržaja na temelju kriterija 2.2.

4. Britanski Djevičanski Otoci

Svjetski forum Britanskim Djevičanskim Otcima nije dodijelio barem ocjenu „uvelike usklađeni“ u pogledu razmjene informacija na zahtjev.

5. Kostarika

Kostarika ima štetan režim izuzeća prihoda iz inozemnih izvora i još nije riješila to pitanje.

Kostarika se obvezala pravodobno odgovoriti na preporuke Svjetskog foruma u pogledu automatske razmjene informacija (kriterij 1.1.) kako bi dobila barem ocjenu „na snazi, ali potrebno poboljšanje“ u pogledu ključnih zahtjeva 1 i 2 u izvješću o stručnom pregledu Svjetskog foruma ujesen 2024.

6. Fidži

Fidži nije član Svjetskog foruma, nije potpisao ni ratificirao Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, ima štetne povlaštene porezne režime (izvozna poduzeća, poticaji za prihode u području komunikacijskih tehnologija (IKT), niže porezne stope za regionalna ili globalna sjedišta), nije postao član Uključivog okvira niti je proveo minimalne standarde OECD-a za borbu protiv BEPS-a i još nije riješio ta pitanja.

7. Guam

Guam ne primjenjuje nikakav oblik automatske razmjene financijskih informacija, nije potpisao ni ratificirao, među ostalim putem jurisdikcije o kojoj ovisi, Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, nije se obvezao primjenjivati minimalne standarde za borbu protiv BEPS-a niti se obvezao na rješavanje tih pitanja.

8. Maršalovi Otoci

Maršalovi Otoci pogoduju *offshore* strukturama i aranžmanima čiji je cilj privlačenje dobiti bez stvarnoga gospodarskog sadržaja jer ne poduzimaju sve potrebne mjere za djelotvornu provedbu zahtjeva u pogledu sadržaja na temelju kriterija 2.2.

9. Palau

Palau ne primjenjuje nikakav oblik automatske razmjene financijskih informacija, nije potpisao ni ratificirao Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, i još nije riješio ta pitanja.

10. Panama

Panami Svjetski forum nije dodijelio barem ocjenu „velike usklađena” u pogledu razmjene informacija na zahtjev, ima štetan režim izuzeća prihoda iz inozemnih izvora i još nije riješila ta pitanja.

Panama se obvezala da će pravodobno razmotriti preporuke iz Uključivog okvira u pogledu provedbe kriterija 3.2. o izvješćivanju po zemljama kako bi se to moglo uključiti u izvješće o stručnom pregledu iz mjere 13. Uključivog okvira ujesen 2023.

11. Ruska Federacija

Ruska Federacija ima štetan povlašteni porezni režim (međunarodna holding društva) i nije riješila to pitanje.

12. Samoa

Samoa ima štetan povlašteni porezni režim (*offshore* poslovanje) i još nije riješila to pitanje.

13. Trinidad i Tobago

Trinidad i Tobago ne primjenjuje nikakav oblik automatske razmjene financijskih informacija, Svjetski forum nije mu dodijelio barem ocjenu „velike usklađen” u pogledu razmjene informacija na zahtjev, nije potpisao ni ratificirao Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, ima štetne povlaštene porezne režime (slobodne zone) i još nije riješio ta pitanja.

Trinidad i Tobago obvezao se da će pravodobno razmotriti preporuke iz Uključivog okvira u pogledu provedbe kriterija 3.2. o izvješćivanju po zemljama kako bi se to moglo uključiti u izvješće o stručnom pregledu iz mjere 13. Uključivog okvira ujesen 2023.

Trinidad i Tobago obvezao se usto pravodobno odgovoriti na preporuke Svjetskog foruma u pogledu automatske razmjene informacija (kriterij 1.1.) kako bi dobio barem ocjenu „na snazi, ali potrebno poboljšanje” u pogledu ključnih zahtjeva 1 i 2 u izvješću o stručnom pregledu Svjetskog foruma ujesen 2024.

14. Otoci Turks i Caicos

Otoci Turks i Caicos pogoduju *offshore* strukturama i aranžmanima čiji je cilj privlačenje dobiti bez stvarnoga gospodarskog sadržaja jer ne poduzimaju sve potrebne mjere za djelotvornu provedbu zahtjeva u pogledu sadržaja na temelju kriterija 2.2.

15. Američki Djevičanski Otoci

Američki Djevičanski Otoci ne primjenjuju nikakav oblik automatske razmjene financijskih informacija, nisu potpisali ni ratificirali, među ostalim putem jurisdikcije o kojoj ovise, Multilateralnu konvenciju OECD-a o uzajamnoj administrativnoj pomoći, kako je izmijenjena, imaju štetne povlaštene porezne režime (program za gospodarski razvoj, oslobođena poduzeća, regulatorni akt o međunarodnom bankovnom središtu), nisu se obvezali primjenjivati minimalne standarde za borbu protiv BEPS-a niti su se obvezali na rješavanje tih pitanja.

16. Vanuatu

Vanuatu pogoduje *offshore* strukturama i aranžmanima čiji je cilj privlačenje dobiti bez stvarnoga gospodarskog sadržaja i još nije riješio to pitanje.

Vanuatu očekuje dopunsko preispitivanje koje Svjetski forum provodi u vezi s razmjenom informacija na zahtjev.

PRILOG II.

Trenutačno stanje u pogledu suradnje s EU-om s obzirom na obveze koje su preuzele kooperativne jurisdikcije s ciljem provedbe načela dobrog poreznog upravljanja**1. Transparentnost****1.1. Automatska razmjena informacija**

Od sljedeće jurisdikcije očekuje se djelotvorna razmjena informacija sa svih 27 država članica u skladu s vremenskim okvirom iz točke 6. zaključaka Vijeća od 22. veljače 2021., točke 4. zaključaka Vijeća od 5. listopada 2021., točke 4. zaključaka Vijeća od 24. veljače 2022. i točke 4. zaključaka Vijeća od 4. listopada 2022.:

Turska.

Sljedeće jurisdikcije obvezale su se pravodobno odgovoriti na preporuke Svjetskog foruma u pogledu automatske razmjene informacija kako bi dobile barem ocjenu „na snazi, ali potrebno poboljšanje” u pogledu ključnih zahtjeva 1 i 2 u izvješću o stručnom pregledu Svjetskog foruma ujesen 2024.

Aruba, Belize, Curaçao i Izrael.**1.2. Članstvo u Svjetskom forumu i zadovoljavajuća ocjena u pogledu razmjene informacija na zahtjev**

Sljedeće jurisdikcije očekuju dopunsko preispitivanje koje provodi Svjetski forum:

Bocvana, Dominika i Sejšeli.**2. Pravedno oporezivanje****2.1. Postojanje štetnih poreznih režima**

Sljedećoj jurisdikciji, koja se obvezala do kraja 2022. izmijeniti ili ukinuti svoj štetan režim izuzeća prihoda iz inozemnih izvora i koja je bila suočena s ograničenjima ustavnih reformi te je pokazala konkretan napredak u 2022., odobreno je da do 31. ožujka 2023. prilagodi svoje zakonodavstvo u vezi s pravilima protiv zlouporabe i zahtjevima u pogledu gospodarskog sadržaja. Ta se jurisdikcija obvezala primjenjivati izmijenjeno zakonodavstvo s učinkom od 1. siječnja 2023.:

Katar.

Sljedećim jurisdikcijama, koje su se obvezale do kraja 2022. izmijeniti ili ukinuti svoje štetne režime izuzeća prihoda iz inozemnih izvora i koje su 2022. pokazale konkretan napredak u tim reformama, odobreno je da do kraja 2023. prilagode svoje zakonodavstvo u vezi s postupanjem u pogledu kapitalnih dobitaka:

Hong Kong i Malezija.

Sljedećoj jurisdikciji, koja se obvezala izmijeniti ili ukinuti povlašteni porezni režim u okviru Forumu o štetnim poreznim praksama do 31. prosinca 2022., odobreno je da do kraja travnja 2023. prilagodi svoje zakonodavstvo:

Jordan (posebna gospodarska zona u Aqabi).

Sljedeće jurisdikcije obvezale su se izmijeniti ili ukinuti povlaštene porezne režime u okviru Forumu o štetnim poreznim praksama do 31. prosinca 2023.:

Albanija (industrijski poticaji), Armenija (slobodne gospodarske zone i projekti informacijske tehnologije) i Esvatini (posebna gospodarska zona).

3. Sprječavanje smanjenja osnovice i premještanja dobiti

3.2. Provedba minimalnih standarda izvješćivanja po zemljama (mjera 13. BEPS-a)

Sljedeće jurisdikcije obvezale su se na provedbu minimalnih standarda izvješćivanja po zemljama tako što će pravodobno razmotriti preporuke iz Uključivog okvira, kako bi se to moglo uključiti u izvješće o stručnom pregledu iz mjere 13. Uključivog okvira ujesen 2023., i/ili aktivirati razmjenu informacija sa svim državama članicama EU-a u skladu s dogovorenim rokom:

Belize, Izrael, Montserrat, Tajland, Vijetnam.

Obavijest namijenjena osobama, subjektima i tijelima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2013/184/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/380, i Uredbom (EU) br. 401/2013, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/378 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Mjanmaru/Burmi

(2023/C 64/07)

Osobama, subjektima i tijelima navedenima u Prilogu Odluci Vijeća 2013/184/ZVSP ⁽¹⁾, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/380 ⁽²⁾,+ i u Prilogu IV. Uredbi (EU) br. 401/2013 ⁽³⁾, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/378 ⁽⁴⁾, o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Mjanmaru/Burmi, skreće se pozornost na sljedeće informacije.

Vijeće Europske unije odlučilo je da bi osobe, subjekte i tijela koji su navedeni u tim prilogima trebalo uvrstiti na popis osoba, subjekata i tijela na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci 2013/184/ZVSP i Uredbi (EU) br. 401/2013 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Mjanmaru/Burmi. Razlozi za uvrštenje tih osoba, subjekata i tijela na popis navedeni su na odgovarajućim mjestima u tim prilogima.

Dotične osobe, subjekte i tijela obavješćuje se o mogućnosti podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima odgovarajuće države članice ili više država članica, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga II. Uredbi (EU) br. 401/2013 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Mjanmaru/Burmi, u svrhu pribavljanja odobrenja za upotrebu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja (usp. članak 4.b Uredbe).

Dotične osobe, subjekti i tijela mogu do 14. ožujka 2023. Vijeću podnijeti zahtjev, zajedno s popratnom dokumentacijom, za ponovno razmatranje odluke o njihovom uvrštenju na navedene popise na sljedeću adresu:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
RELEX.1.
Rue de la Loi 175 / Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIJA

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Zaprimljene primjedbe razmotrit će se u svrhu periodičnog preispitivanja koje provodi Vijeće u skladu s člankom 12. Odluke 2013/184/ZVSP i člankom 4.i stavkom 4. Uredbe (EU) br. 401/2013.

Dotičnim osobama, subjektima i tijelima također se skreće pozornost na mogućnost osporavanja odluke Vijeća pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima iz članka 275. drugog stavka i članka 263. četvrtog i šestog stavka Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 111, 23.4.2013., str. 75.

⁽²⁾ SL L 51 I, 20.2.2023., str. 27..

⁽³⁾ SL L 121, 3.5.2013., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 51 I, 20.2.2023., str. 1..

Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2013/184/ZVSP i Uredbom Vijeća (EU) br. 401/2013 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Mjanmaru/Burmi

(2023/C 64/08)

U skladu s člankom 16. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ ispitanicima se skreće pozornost na sljedeće informacije.

Pravne osnove za taj postupak obrade čine Odluka Vijeća 2013/184/ZVSP ⁽²⁾, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/380 ⁽³⁾, i Uredba Vijeća (EU) br. 401/2013 ⁽⁴⁾, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/378 ⁽⁵⁾.

Voditelj tog postupka obrade jest Vijeće Europske unije koje zastupa glavni direktor Glavne uprave za vanjske odnose (RELEX) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade jest RELEX.1, s kojom se može stupiti u kontakt na adresi:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
RELEX.1.
Rue de la Loi 175/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Službeniku za zaštitu podataka Vijeća možete se obratiti na adresu:

Službenik za zaštitu podataka

data.protection@consilium.europa.eu

Svrha postupka obrade jest uspostava i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Odlukom 2013/184/ZVSP, kako je izmijenjena Odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/380, i Uredbom (EU) br. 401/2013, kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/378.

Ispitanici su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije za uvrštenje na popis navedene u Odluci 2013/184/ZVSP i Uredbi (EU) br. 401/2013.

Prikupljeni osobni podaci obuhvaćaju podatke potrebne za ispravno utvrđivanje identiteta dotične osobe, obrazloženje i druge podatke povezane s razlozima za uvrštenje na popis.

Pravne osnove za obradu osobnih podataka čine odluke Vijeća donesene na temelju članka 29. UEU-a i uredbe Vijeća donesene na temelju članka 215. UFEU-a u kojima se određuju fizičke osobe (ispitanici) i nalažu zamrzavanje imovine i ograničenja putovanja.

Obrada je nužna za izvršavanje zadaće od javnog interesa u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (a) i za poštovanje pravnih obveza utvrđenih u prethodno navedenim pravnim aktima kojima voditelj obrade podliježe u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EU) 2018/1725.

Obrada je nužna zbog znatnog javnog interesa u skladu s člankom 10. stavkom 2. točkom (g) Uredbe (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ SL L 295, 21.11.2018., str. 39.

⁽²⁾ SL L 111, 23.4.2013., str. 75.

⁽³⁾ SL L 51 I, 20.2.2023., str. 27..

⁽⁴⁾ SL L 121, 3.5.2013., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 51 I, 20.2.2023., str. 1..

Vijeće može dobiti osobne podatke ispitanika od država članica i/ili Europske službe za vanjsko djelovanje. Primatelji osobnih podataka su države članice, Europska komisija i Europska služba za vanjsko djelovanje.

Svi osobni podaci koje Vijeće obrađuje u kontekstu samostalnih mjera ograničavanja EU-a ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja ispitanika s popisa osoba na koje se primjenjuje zamrzavanje imovine ili od trenutka isteka valjanosti mjere ili, ako je pokrenut sudski postupak pred Sudom, do donošenja konačne presude. Osobne podatke sadržane u dokumentima koje je registriralo Vijeće čuva za potrebe arhiviranja u javnom interesu, u smislu članka 4. stavka 1. točke (e) Uredbe (EU) 2018/1725.

Vijeće će možda morati razmijeniti osobne podatke o ispitaniku s trećom zemljom ili međunarodnom organizacijom u kontekstu prijenosa UN-ovih uvrštenja na popis od strane Vijeća ili u kontekstu međunarodne suradnje u vezi s politikom mjera ograničavanja EU-a.

Ako ne postoji odluka o primjerenosti ili odgovarajuće zaštitne mjere, prijenos osobnih podataka trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji temelji se na jednom ili više uvjeta u nastavku, u skladu s člankom 50. Uredbe (EU) 2018/1725:

- prijenos je nužan iz važnih razloga od javnog interesa;
- prijenos je nužan za postavljanje, ostvarivanje ili obranu pravnih zahtjeva.

U obradu osobnih podataka ispitanika nije uključeno automatizirano donošenje odluka.

Ispitanici imaju pravo na informacije i pravo pristupa svojim osobnim podacima. Također imaju pravo na ispravak i dopunu svojih podataka. U određenim okolnostima mogu imati pravo na brisanje svojih osobnih podataka ili pravo prigovora na obradu svojih osobnih podataka, ili zatražiti njezino ograničenje.

Ispitanici mogu ostvariti ta prava slanjem poruke e-pošte voditelju obrade, uz dodavanje službenika za zaštitu podataka u kopiju, kako je prethodno navedeno.

Uz svoj zahtjev ispitanici moraju dostaviti presliku identifikacijskog dokumenta kako bi potvrdili svoj identitet (osobna iskaznica ili putovnica). Ta isprava treba sadržavati identifikacijski broj, državu izdavanja, razdoblje valjanosti, ime, adresu i datum rođenja. Svi drugi podaci koje sadržava preslika identifikacijske isprave, poput fotografije ili osobnih obilježja, mogu se zacrnuti.

Ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Prije toga preporučuje se da ispitanici pokušaju iskoristiti pravni lijek tako da se obrate voditelju obrade i/ili službeniku Vijeća za zaštitu podataka.

Obavijest osobama i subjektima na koje se primjenjuju mjere predviđene u Odluci Vijeća 2011/235/ZVSP, kako se provodi Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/381, i u Uredbi Vijeća (EU) br. 359/2011, kako se provodi Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/379, o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Iranu

(2023/C 64/09)

Osobama i subjektima koji su navedeni u Prilogu Odluci Vijeća 2011/235/ZVSP ⁽¹⁾, kako se provodi Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/381 ⁽²⁾, i u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EU) br. 359/2011 ⁽³⁾, kako se provodi Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/379 ⁽⁴⁾, o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Iranu skreće se pozornost na informacije navedene u nastavku.

Vijeće Europske unije odlučilo je da bi te osobe i subjekte trebalo uvrstiti na popis osoba i subjekata na koje se primjenjuju mjere ograničavanja iz Odluke 2011/235/ZVSP i Uredbe (EU) br. 359/2011.

Dotične osobe i subjekti obavješćuju se o mogućnosti podnošenja zahtjeva nadležnim tijelima odgovarajuće države članice (ili više njih), koja su navedena na internetskim stranicama iz Priloga II. Uredbi (EU) br. 359/2011, radi pribavljanja odobrenja za upotrebu zamrznutih sredstava za osnovne potrebe ili posebna plaćanja (usp. članak 4. Uredbe).

Dotične osobe i subjekti mogu do 14. ožujka 2023. Vijeću podnijeti zahtjev, zajedno s popratnom dokumentacijom, za ponovno razmatranje odluke o njihovu uvrštenju na navedeni popis, na sljedeću adresu:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIJA
E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Dotične osobe i subjekti također se obavješćuju o mogućnosti osporavanja odluke Vijeća pred Općim sudom Europske unije, u skladu s uvjetima iz članka 275. drugog stavka i članka 263. četvrtog i šestog stavka Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

⁽¹⁾ SL L 100, 14.4.2011., str. 51.

⁽²⁾ SL L 51 I, 20.2.2023., str. 36..

⁽³⁾ SL L 100, 14.4.2011., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 51 I, 20.2.2023., str. 13..

Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene u Odluci Vijeća 2011/235/ZVSP i Uredbi Vijeća (EU) br. 359/2011 o mjerama ograničavanja protiv određenih osoba, subjekata i tijela s obzirom na stanje u Iranu

(2023/C 64/10)

U skladu s člankom 16. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ ispitanicima se skreće pozornost na informacije navedene u nastavku.

Pravne osnove za taj postupak obrade čine Vijeća Odluka 2011/235/ZVSP ⁽²⁾, kako se provodi Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2023/381 ⁽³⁾, i Uredba (EU) br. 359/2011 ⁽⁴⁾, kako se provodi Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2023/379 ⁽⁵⁾.

Voditelj tog postupka obrade jest Vijeće Europske unije koje zastupa glavni direktor Glavne uprava za vanjske odnose (RELEX) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade jest RELEX.1, s kojom se može stupiti u kontakt na adresi:

Vijeće Europske unije, Glavno tajništvo
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Sa službenikom Vijeća za zaštitu podataka može se stupiti u kontakt putem e-adrese:

Službenik za zaštitu podataka data.protection@consilium.europa.eu

Svrha postupka obrade uspostava je i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Odlukom 2011/235/ZVSP, kako se provodi Provedbenom odlukom (ZVSP) 2023/381, i Uredbom (EU) br. 359/2011, kako se provodi Provedbenom uredbom (EU) 2023/379.

Ispitanici su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije za uvrštenje na popis navedene u Odluci 2011/235/ZVSP i Uredbi (EU) br. 359/2011.

Prikupljeni osobni podaci obuhvaćaju podatke potrebne za ispravno utvrđivanje identiteta dotične osobe, obrazloženje i sve ostale podatke povezane s razlozima uvrštenja na popis.

Pravne osnove za obradu osobnih podataka čine odluke Vijeća donesene na temelju članka 29. UEU-a i uredbe Vijeća donesene na temelju članka 215. UFEU-a u kojima se određuju fizičke osobe (ispitanici) i nalažu zamrzavanje imovine i ograničenja putovanja.

Obrada je nužna za izvršavanje zadaće od javnog interesa u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (a) i za poštovanje pravnih obveza utvrđenih u prethodno navedenim pravnim aktima kojima voditelj obrade podliježe u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EU) 2018/1725.

Obrada je nužna zbog znatnog javnog interesa u skladu s člankom 10. stavkom 2. točkom (g) Uredbe (EU) 2018/1725.

Vijeće može dobiti osobne podatke ispitanika od država članica i/ili Europske službe za vanjsko djelovanje. Primatelji su osobnih podataka države članice, Europska komisija i Europska služba za vanjsko djelovanje.

⁽¹⁾ SL L 295, 21.11.2018., str. 39.

⁽²⁾ SL L 100, 14.4.2011., str. 51.

⁽³⁾ SL L 51 I, 20.2.2023., str. 36..

⁽⁴⁾ SL L 100, 14.4.2011., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 51 I, 20.2.2023., str. 13..

Svi osobni podaci koje Vijeće obrađuje u kontekstu samostalnih mjera ograničavanja EU-a ostat će pohranjeni pet godina od trenutka brisanja ispitanika s popisa osoba na koje se primjenjuje zamrzavanje imovine ili od trenutka isteka valjanosti mjere ili, ako je pokrenut sudski postupak pred Sudom, do donošenja konačne presude. Osobne podatke sadržane u dokumentima koje je registriralo Vijeće čuva Vijeće u svrhe arhiviranja u javnom interesu, u smislu članka 4. stavka 1. točke (e) Uredbe (EU) 2018/1725.

Vijeće će možda morati razmijeniti osobne podatke o ispitaniku s trećom zemljom ili međunarodnom organizacijom u kontekstu prijenosa uvrštenja na popis UN-a od strane Vijeća ili u kontekstu međunarodne suradnje u vezi s politikom mjera ograničavanja EU-a.

Ako ne postoji odluka o primjerenosti ili odgovarajuće zaštitne mjere, prijenos osobnih podataka trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji temelji se na sljedećem uvjetu ili više njih, u skladu s člankom 50. Uredbe (EU) 2018/1725:

- prijenos je nužan iz važnih razloga od javnog interesa;
- prijenos je nužan za postavljanje, ostvarivanje ili obranu pravnih zahtjeva.

U obradu osobnih podataka ispitanika nije uključeno automatizirano donošenje odluka.

Ispitanici imaju pravo na informacije i pravo pristupa svojim osobnim podacima. Također imaju pravo na ispravak i dopunu svojih podataka. U određenim okolnostima mogu imati pravo na brisanje svojih osobnih podataka ili pravo prigovora na obradu svojih osobnih podataka ili mogu zatražiti njezino ograničenje.

Ispitanici mogu ostvariti ta prava slanjem e-poruke voditelju obrade, uz kopiju službeniku za zaštitu podataka, kako je prethodno navedeno.

Uz svoj zahtjev ispitanici moraju dostaviti presliku identifikacijske isprave kako bi potvrdili svoj identitet (osobna iskaznica ili putovnica). Ta isprava treba sadržavati identifikacijski broj, državu izdavanja, razdoblje valjanosti, ime, adresu i datum rođenja. Svi drugi podaci koje sadržava preslika identifikacijske isprave, poput fotografije ili osobnih obilježja, mogu se zacrniti.

Ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Prije toga preporučuje se da ispitanici prvo pokušaju iskoristiti pravni lijek tako da se obrate voditelju obrade i/ili službeniku Vijeća za zaštitu podataka.

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

20. veljače 2023.

(2023/C 64/11)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,0674	CAD	kanadski dolar	1,4367
JPY	japanski jen	143,09	HKD	hongkonški dolar	8,3623
DKK	danska kruna	7,4461	NZD	novozelandski dolar	1,7087
GBP	funta sterlinga	0,88738	SGD	singapurski dolar	1,4259
SEK	švedska kruna	11,0620	KRW	južnokorejski von	1 384,38
CHF	švicarski franak	0,9861	ZAR	južnoafrički rand	19,3471
ISK	islandska kruna	154,70	CNY	kineski renminbi-juan	7,3191
NOK	norveška kruna	10,9683	IDR	indonezijska rupija	16 178,69
BGN	bugarski lev	1,9558	MYR	malezijski ringit	4,7291
CZK	češka kruna	23,693	PHP	filipinski pezo	58,675
HUF	mađarska forinta	382,83	RUB	ruski rubalj	
PLN	poljski zlot	4,7435	THB	tajlandski baht	36,708
RON	rumunjski novi leu	4,9180	BRL	brazilski real	5,5162
TRY	turska lira	20,1379	MXN	meksički pezo	19,6555
AUD	australski dolar	1,5456	INR	indijska rupija	88,3060

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

ODLUKA KOMISIJE**od 21. prosinca 2022.****kojom se središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije nalaže da u taj dnevnik unese ispravke nacionalnih tablica dodjele emisijskih jedinica Češke, Danske, Njemačke, Irske, Španjolske, Francuske, Italije, Latvije, Mađarske, Nizozemske, Rumunjske i Švedske**

(2023/C 64/12)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Delegiranu uredbu Komisije (EU) 2019/1122 od 12. ožujka 2019. o dopuni Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu funkcioniranja Registra Unije ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 46. stavak 2.,

budući da:

- (1) Države članice Komisiji su dostavile popis postrojenja na svojem državnom području u skladu s člankom 11. stavkom 1. Direktive 2003/87/EZ ⁽²⁾.
- (2) U skladu s člankom 2. Odluke Komisije (EU) 2021/355 ⁽³⁾ Komisija nije uložila prigovor na popise postrojenja obuhvaćenih Direktivom 2003/87/EZ koje su dostavili Belgija, Bugarska, Češka, Danska, Njemačka, Estonija, Irska, Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Latvija, Litva, Luksemburg, Mađarska, Nizozemska, Austrija, Poljska, Portugal, Rumunjska, Slovenija, Slovačka, Finska i Švedska, osim kako je utvrđeno u članku 1. i prilogima toj odluci.
- (3) Države članice utvrdile su preliminarne godišnje količine besplatnih emisijskih jedinica po postrojenju i obavijestile o njima upotrebljavajući revidirane referentne vrijednosti utvrđene u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2021/447 ⁽⁴⁾, u skladu s člankom 14. stavkom 5. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/331 ⁽⁵⁾.
- (4) U članku 1. Provedbene odluke Komisije (EU) 2021/927 ⁽⁶⁾ utvrđeno je da nije potrebno prilagoditi preliminarne godišnje količine besplatnih emisijskih jedinica u skladu s člankom 10.a stavkom 5. Direktive 2003/87/EZ jer potražnja nije premašila maksimalnu količinu.
- (5) Češka je dopisom od 6. srpnja 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. U početnoj nacionalnoj tablici dodjele emisijskih jedinica za postrojenje CZ-127 bio je naveden pogrešan identifikacijski broj računa u registru. Točan stalni broj zamjenjuje identifikacijski broj CZ-126.
- (6) Danska je dopisom od 2. prosinca 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Ispravljene su povijesne razine aktivnosti potpostrojenja za toplinu u postrojenjima DK-265, DK-305 i DK-375.

⁽¹⁾ SL L 177, 2.7.2019., str. 3.

⁽²⁾ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.).

⁽³⁾ Odluka Komisije (EU) 2021/355 od 25. veljače 2021. o nacionalnim provedbenim mjerama za prijelaznu besplatnu dodjelu emisijskih jedinica stakleničkih plinova u skladu s člankom 11. stavkom 3. Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 68, 26.2.2021., str. 221.).

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/447 od 12. ožujka 2021. o utvrđivanju revidiranih referentnih vrijednosti za besplatnu dodjelu emisijskih jedinica za razdoblje od 2021. do 2025. na temelju članka 10.a stavka 2. Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 87, 15.3.2021., str. 29.).

⁽⁵⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/331 od 19. prosinca 2018. o utvrđivanju prijelaznih pravila na razini Unije za usklađenu besplatnu dodjelu emisijskih jedinica na temelju članka 10.a Direktive 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 59, 27.2.2019., str. 8.).

⁽⁶⁾ Provedbena odluka Komisije (EU) 2021/927 od 31. svibnja 2021. o utvrđivanju jedinstvenog međusektorskog faktora korekcije za prilagodbu besplatnih dodjela emisijskih jedinica za razdoblje od 2021. do 2025.

- (7) Njemačka je dopisom od 29. studenoga 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Prilagodbe protokâ topline koji se razmjenjuju s toplinskom mrežom prijavljene su za postrojenja DE-43 i DE-2495, zbog čega se korektivni faktori za toplinu iz izvora izvan ETS-a i besplatna dodjela emisijskih jedinica prebacuju među potpostrojenjima za toplinu u postrojenju DE-43. Ispravak u pogledu acetilena doveo je do ispravka povijesnih razina aktivnosti potpostrojenja za gorivo i potpostrojenja s procesnim emisijama u postrojenju DE-235. Utvrđene su i ispravljene pogreške u izračunu povijesne razine aktivnosti potpostrojenja za toplinu u postrojenjima DE-892, DE-941, DE-203778, DE-203812 i DE-206021. Povijesne razine aktivnosti potpostrojenja za toplinu i potpostrojenja za gorivo u postrojenju DE-205609 ispravljene su nakon što su otkrivene pogreške u mjerenju prirodnog plina. Status postrojenja DE-4111 ispravljen je te ono sada ima status proizvođača električne energije. Jedan izvoznik toplinske energije više nije dio ETS-a EU-a, što je dovelo do smanjenja dodjele emisijskih jedinica za postrojenje DE-4170. Pogreške u potrošnji električne energije i faktor razmjene električne energije ispravljeni su za potpostrojenje za etilen-oksidi/etilen-glikole u postrojenju DE-202606. Podrijetlo preuzete mjerljive topline u postrojenju DE-1439 ispravljeno je tako da više nije postrojenje u okviru ETS-a EU-a nego postrojenje izvan ETS-a EU-a. Dio topline isporučene iz postrojenja DE-1439 prepoznat je kao istjecanje ugljika te je dobio i takav status, što je dovelo do stvaranja potpostrojenja za toplinu kod kojeg dolazi do istjecanja ugljika. Uključivanje neprijavljene otpadne topline dovelo je do povećanja povijesne razine aktivnosti potpostrojenja za toplinu i smanjenja povijesne razine aktivnosti potpostrojenja za gorivo u postrojenju DE-205540. Nakon sudskog postupka postrojenje DE-204581 podijeljeno je na postrojenje DE-204581 i postrojenje DE-493. Postrojenje DE-204581 nije obuhvaćeno ETS-om EU-a jer ne obavlja aktivnosti koje uzrokuju emisije stakleničkih plinova. Postrojenje DE-493 obuhvaćeno je ETS-om EU-a za proizvodnju i isporuku mjerljive topline raznim korisnicima, uključujući postrojenje DE-204581.
- (8) Irska je dopisom od 24. svibnja 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Status postrojenja IE-130 ispravljen je te ono sada nema status proizvođača električne energije.
- (9) Španjolska je dopisom od 2. prosinca 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Za postrojenje ES-158 ispravljen je datum početka rada potpostrojenja za sinterirano dolomitno vapno. Zbog nepravilnog mjerenja tokova mjerljive topline precijenjene su povijesne razine aktivnosti potpostrojenja za toplinu u postrojenju ES-890. Ispravljenim mjerenjima utvrđena je nova povijesna razina aktivnosti. Utvrđene su i ispravljene pogreške u izračunu povijesnih razina aktivnosti potpostrojenja za toplinu u postrojenjima ES-932 i ES-201855. Toplina isporučena postrojenju izvan ETS-a pogrešno je pripisana potpostrojenju za amonijak, a trebala se pripisati potpostrojenju za toplinu unutar postrojenja ES-201855. Ispravak u pogledu isporučene topline podrazumijeva i prilagodbe emisija tog potpostrojenja i zamjenjivosti faktora goriva i električne energije za potpostrojenje za amonijak. Ispravak oznake PRODCOM doveo je do promjene statusa u pogledu istjecanja ugljika za postrojenje ES-202877, tako da ono sada ima status postrojenja kod kojeg ne dolazi do istjecanja ugljika.
- (10) Francuska je dopisom od 1. prosinca 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Ispravljena je povijesna razina aktivnosti potpostrojenja s referentnom vrijednošću za toplinu u postrojenju FR-1020. Ispravci bilance topline i statusa u pogledu istjecanja ugljika za dio proizvodnje doveli su do povećanja povijesne razine aktivnosti potpostrojenja s referentnom vrijednošću za toplinu kod kojeg dolazi do istjecanja ugljika i smanjenja povijesne razine aktivnosti potpostrojenja s referentnom vrijednošću za toplinu kod kojeg ne dolazi do istjecanja ugljika u postrojenju FR-182. Ispravci su doveli do smanjenja povijesne razine aktivnosti potpostrojenja za mineralnu vunu i dodavanja potpostrojenja s referentnom vrijednošću za gorivo kod kojeg dolazi do istjecanja ugljika u postrojenju FR-1163.
- (11) Italija je dopisima od 11. srpnja 2022., 22. studenoga 2022. i 2. prosinca 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Ispravljena je povijesna razina aktivnosti potpostrojenja za float-staklo u postrojenju IT-493. Ispravljena je tehnička veza s postrojenjem IT-654, zbog čega je potpostrojenje za toplinu promijenjeno u potpostrojenje za centralno grijanje. Za postrojenje IT-217620 ponovno se dodjeljuju besplatne emisijske jedinice u okviru sustava trgovanja emisijama s ispravljenim identifikacijskim brojem u registru. Ispravci podataka o mjerljivoj toplini doveli su do smanjenja povijesne razine aktivnosti potpostrojenja s referentnom vrijednošću za toplinu i povećanja povijesne razine aktivnosti potpostrojenja s referentnom vrijednošću za gorivo u postrojenju IT-457.
- (12) Mađarska je dopisom od 1. prosinca 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Egzotermna toplina iz procesa neutralizacije uključena je u razinu aktivnosti potpostrojenja za toplinu u postrojenju HU-153.

- (13) Latvija je dopisom od 1. prosinca 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Ispravci bilance topline doveli su do povećanja povijesne razine aktivnosti potpostrojenja za centralno grijanje u postrojenju LV-206234.
- (14) Nizozemska je dopisima od 8. ožujka 2022., 23. ožujka 2022., 16. lipnja 2022., 14. listopada 2022. i 24. listopada 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Izvor topline greškom se tretirao kao prihvatljiva toplina u okviru potpostrojenja za toplinu u postrojenju NL-366. Osim toga, nema prijava o unošenju topline u potpostrojenje za vodik u postrojenju NL-366. Oba su propusta ispravljena. Ispravljena je povijesna razina aktivnosti potpostrojenja za toplinu kod kojeg dolazi do istjecanja ugljika u postrojenju NL-54. Ispravljena je povijesna razina aktivnosti potpostrojenja s procesnim emisijama u postrojenju NL-110. Ispravljene su pogreške u potrošnji električne energije i faktor razmjene električne energije za potpostrojenje za stiren u postrojenju NL-205924. Bilanca otpadnih plinova i bilanca topline ispravljene su i za postrojenje NL-205924. Ispravljene su nedosljednosti u pogledu granica i izračuna za potpostrojenja s procesnim emisijama u postrojenju NL-205926.
- (15) Rumunjska je dopisom od 14. studenoga 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Ispravci bilance topline doveli su do smanjenja povijesne razine aktivnosti potpostrojenja za centralno grijanje u postrojenju RO-207234.
- (16) Švedska je dopisom od 1. prosinca 2022. obavijestila o promjenama svoje nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica. Smanjena je povijesna razina aktivnosti potpostrojenja za nepremazani fini papir u postrojenju SE-471. Raniji su podaci uključivali neprodane proizvode koji su vraćeni u proces. Taj je dio odbijen od povijesne razine aktivnosti. Smanjena je povijesna razina aktivnosti potpostrojenjâ za nepremazani i premazani karton u postrojenju SE-475. Raniji su podaci uključivali neprodane proizvode koji su vraćeni u proces. Taj je dio odbijen od povijesne razine aktivnosti.
- (17) Dostavljene nacionalne tablice dodjele emisijskih jedinica u skladu su s Direktivom 2003/87/EZ, Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2019/331 i Odlukom Komisije (EU) 2021/355,

ODLUČILA JE:

Jedini članak

Središnjem administratoru Dnevnika transakcija Europske unije nalaže se da u taj dnevnik unese ispravke nacionalnih tablica dodjele emisijskih jedinica Češke, Danske, Njemačke, Irske, Španjolske, Francuske, Italije, Latvije, Mađarske, Nizozemske, Rumunjske i Švedske s konačnim godišnjim količinama za prijelaznu besplatnu dodjelu emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. kako je utvrđeno u Prilogu.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. prosinca 2022.

Za Komisiju
Frans TIMMERMANS
Izvršni potpredsjednik

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Češka

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
CZ000000000000127	127	Elektrárny Prunéřov	ČEZ, a.s.	13 089	12 753	12 416	12 080	11 744	62 082
CZ000000000000126	126	Elektrárny Prunéřov	ČEZ, a.s.						0
UKUPNO				13 089	12 753	12 416	12 080	11 744	62 082

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Danska

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
DK000000000000375	375	Siri feltet omfattende anlæg på Siri platformen	INEOS E&P A/S	21 515	21 515	21 515	21 515	21 515	107 575
DK000000000000305	305	Brødrene Hartmann A/S	Brødrene Hartmann A/S	6 659	6 659	6 659	6 659	6 659	33 295
DK000000000000265	265	Dansk Salt A/S	Dansk Salt A/S	51 258	51 258	51 258	51 258	51 258	256 290
UKUPNO				79 432	79 432	79 432	79 432	79 432	397 160

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Njemačka

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
DE000000000000043	43	Glocke	Salzgitter Flachstahl GmbH	6 044 087	6 044 087	6 044 087	6 044 087	6 044 087	30 220 435
DE000000000000235	235	Wanne7 mit Feedern und Kühlbahnen	SP Spezialglas Piesau GmbH	16 265	16 265	16 265	16 265	16 265	81 325
DE000000000000493	493	Essity Mannheim, HKW	Essity Operations Mannheim GmbH	124 800	121 593	118 386	115 180	111 973	591 932
DE000000000000892	892	Kesselhaus (K2 + K5)	MVV Industriepark Gersthofen GmbH	1 902	1 902	1 902	1 902	1 902	9 510
DE000000000000941	941	Kraftwerk Grenzach-Wyhlen	DSM Nutritional Products GmbH	35 837	34 917	33 995	33 075	32 154	169 978
DE000000000001439	1439	Heiz- und Wärmezentrale	Speira GmbH – Werk Grevenbroich	10 591	10 591	10 591	10 591	10 591	52 955
DE000000000002495	2495	Warmbreitbandwalzwerk	Salzgitter Flachstahl GmbH	260 105	260 105	260 105	260 105	260 105	1 300 525
DE000000000004111	4111	DMK Deutsches Milchkontor GmbH Werk Edeweicht	DMK Deutsches Milchkontor GmbH	15 467	15 070	14 672	14 275	13 878	73 362
DE000000000004170	4170	Papierfabrik Papiermaschine 1, Strichaufträge mit Luft- und IR-Trockner	Hamburger Rieger GmbH Papierfabrik Spremberg	28 389	28 389	28 389	28 389	28 389	141 945
DE000000000202606	202606	Ethylenoxid-Anlage	Sasol Germany GmbH	58 759	58 759	58 759	58 759	58 759	293 795

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
DE000000000203778	203778	AEG	Inovyn Deutschland GmbH	47 021	47 021	47 021	47 021	47 021	235 105
DE000000000203812	203812	VC	INOVYN Deutschland GmbH	40 880	40 880	40 880	40 880	40 880	204 400
DE000000000204581	204581	Essity Mannheim, Zellstofffabrik	Essity Operations Mannheim GmbH						0
DE000000000205540	205540	Kaltwalzwerk Dillenburg	Outokumpu Nirosta GmbH	21 338	21 338	21 338	21 338	21 338	106 690
DE000000000205609	205609	Anlage zur Herstellung von Stärkeprodukten	Ingredion Germany GmbH	15 015	15 015	15 015	15 015	15 015	75 075
DE000000000206021	206021	Produktionskomplex (Ziegler, TAM, NFA)	Sasol Germany GmbH	147 106	147 106	147 106	147 106	147 106	735 530

UKUPNO	6 867 562	6 863 038	6 858 511	6 853 988	6 849 463	34 292 562
--------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	------------

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Irska

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
IE000000000000130	130	DuPont Nutrition Ireland	Dupont Nutrition Manufacturing Ireland Limited	20 976	20 976	20 976	20 976	20 976	104 880
UKUPNO				20 976	20 976	20 976	20 976	20 976	104 880

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Španjolska

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
ES000000000000158	158	DOLOMIAS DE ARAGON S.L.	DOLOMIAS DE ARAGÓN S.L.	20 285	20 285	20 285	20 285	20 285	101 425
ES000000000000890	890	TEXTIL SANTANDERINA, S.A.	TEXTIL SANTANDERINA, S. A.	9 572	9 326	9 080	8 834	8 588	45 400
ES000000000000932	932	CARGILL S.L.U. MARTORELL FABRICA	CARGILL S.L.U.	47 674	47 674	47 674	47 674	47 674	238 370
ES000000000202877	202877	PEPSICO MANUFACTURING, A.I.E.	PEPSICO MANUFACTURING, A.I.E.	4 265	4 265	4 265	4 265	4 265	21 325
ES000000000201855	201855	Fertiberia – Fábrica de Palos	FERTIBERIA,S.A.	557 921	557 921	557 921	557 921	557 921	2 789 605
UKUPNO				639 717	639 471	639 225	638 979	638 733	3 196 125

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Francuska

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
FR000000000000182	182	ENTREMONT ALLIANCE MONTAUBAN DE BRETAGNE	ENTREMONT ALLIANCE S.A.S.	4 278	4 278	4 278	4 278	4 278	21 390
FR0000000000001020	1020	BONILAIT PROTEINES	BONILAIT PROTEINES	7 592	7 592	7 592	7 592	7 592	37 960
FR0000000000001163	1163	KNAUF INSULATION LANNEMEZAN	KNAUF INSULATION LANNEMEZAN	22 405	22 405	22 405	22 405	22 405	112 025
UKUPNO				34 275	34 275	34 275	34 275	34 275	171 375

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Italija

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
IT000000000000457	457	Burgo Group S.p.A. Stabilimento di Sora	Burgo Group S.p.A.	87 679	87 679	87 679	87 679	87 679	438 395
IT000000000000493	493	Pilkington Italia S.p.A.	Pilkington Italia S.p. A.	91 275	91 275	91 275	91 275	91 275	456 375
IT000000000000654	654	CENTRALE TERMOELETTRICA DI CASSANO D'ADDA	A2A gencogas Spa	877	854	832	809	787	4 159
IT000000000217620	217620	Sterilgarda Alimenti SpA	Sterilgarda Alimenti SpA	0	3 316	3 316	3 316	3 316	13 264
UKUPNO				179 831	183 124	183 102	183 079	183 057	912 193

PRILOG VIII.

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Mađarska

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
HU000000000000153	153	Nitrogénművek Zrt.	Nitrogénművek Zrt.	825 352	825 352	825 352	825 352	825 352	4 126 760
UKUPNO				825 352	825 352	825 352	825 352	825 352	4 126 760

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Latvija

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
LV00000000206234	206234	Biokoĝenerācijas stacija	SIA „SIA Gren Latvija”	6 856	6 679	6 503	6 327	6 151	32 516
UKUPNO				6 856	6 679	6 503	6 327	6 151	32 516

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Nizozemska

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
NL000000000000366	366	Nyrstar Budel B.V.	Nyrstar Budel B.V.	99 012	99 012	99 012	99 012	99 012	495 060
NL000000000000054	54	FarmFrites B.V. Oudendoorn	FarmFrites B.V. Oudendoorn	22 374	22 374	22 374	22 374	22 374	111 870
NL000000000000110	110	Emerald Kalama Chemical B.V.	Emerald Kalama Chemical B.V.	50 641	50 641	50 641	50 641	50 641	253 205
NL000000000205926	205926	Lyondell Chemie Nederland b.v. – Botlek locatie	Lyondell Chemie Nederland b.v.	408 210	408 210	408 210	408 210	408 210	2 041 050
NL000000000205924	205924	Lyondell Chemie Nederland B.V. – Maasvlakte locatie	LyondellBasell Covestro Manufacturing Maasvlakte V.O.F.	394 094	394 094	394 094	394 094	394 094	1 970 470
UKUPNO				974 331	974 331	974 331	974 331	974 331	4 871 655

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Rumunjska

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
RO00000000207234	207234	SC BIOENERGY SUCEAVA SA	SC BIOENERGY SUCEAVA SA	8 981	8 750	8 519	8 288	8 058	42 596
UKUPNO				8 981	8 750	8 519	8 288	8 058	42 596

Nacionalna tablica dodjele emisijskih jedinica za razdoblje 2021.–2025. u skladu s člankom 10.a Direktive 2003/87/EZ

Država članica: Švedska

Identifikacijska oznaka postrojenja	Identifikacijska oznaka postrojenja (registar Unije)	Ime postrojenja	Ime operatora	Količina za dodjelu					Količina za dodjelu po postrojenju
				2021.	2022.	2023.	2024.	2025.	
SE000000000000471	471	Stora Enso Paper AB, Kvarnsveden Mill	Stora Enso Paper AB, Kvarnsveden Mill	136 831	136 831	136 831	136 831	136 831	684 155
SE000000000000475	475	Stora Enso Skoghalls bruk	Stora Enso AB	152 009	152 009	152 009	152 009	152 009	760 045
UKUPNO				288 840	288 840	288 840	288 840	288 840	1 444 200

EUROPSKI NADZORNIK ZA ZAŠTITU PODATAKA

Sažetak Mišljenja Europskog nadzornika za zaštitu podataka o prijedlozima direktiva o standardima za tijela za ravnopravnost u području jednakog postupanja

(2023/C 64/13)

(Cjeloviti tekst ovog Mišljenja dostupan je na engleskom, francuskom i njemačkom jeziku na mrežnom mjestu EDPS-a) <https://edps.europa.eu>

Europska komisija objavila je 7. prosinca 2022. Prijedlog direktive Vijeća o standardima za tijela za jednakost u području jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo, jednakog postupanja u području zapošljavanja i rada prema osobama bez obzira na njihovu vjeru ili uvjerenje, invaliditet, dob ili seksualnu orijentaciju, jednakog postupanja prema ženama i muškarcima u pitanjima socijalne sigurnosti te u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga, te o brisanju članka 13. Direktive 2000/43/EZ i članka 12. Direktive 2004/113/EZ ⁽¹⁾ i Prijedlog direktive Europskog parlamenta i Vijeća standardima za tijela za jednakost u području jednakog postupanja prema ženama i muškarcima te njihovih jednakih mogućnosti u pitanjima zapošljavanja i rada te o brisanju članka 20. Direktive 2006/54/EZ i članka 11. Direktive 2010/41/EU ⁽²⁾.

Cilj je tih prijedloga utvrditi minimalne zahtjeve za funkcioniranje tijela za ravnopravnost kako bi se poboljšala njihova učinkovitost i zajamčila njihova neovisnost u svrhu jačanja primjene načela jednakog postupanja.

Europski nadzornik za zaštitu podataka (EDPS) donosi ovo Mišljenje kao odgovor na savjetovanje s Europskom komisijom od 8. prosinca 2022., u skladu s člankom 42. stavkom 1. EUDPR-a ⁽³⁾.

EDPS pozdravlja te ciljeve. Napominje da izvješća, koja bi tijela za ravnopravnost dostavila u skladu s člankom 15., ne bi trebala sadržavati osobne podatke te da suradnja utvrđena u članku 12., kao i praćenje u skladu s člankom 16. ne bi trebali uključivati obradu osobnih podataka.

Stoga svoje preporuke usmjerava na članak 18. koji se odnosi na obradu osobnih podataka. Posebno preporučuje da se poveća pravna sigurnost za tijela za ravnopravnost tako da se članak 18. prijedlogâ uzme kao pravna osnova za obradu podataka te da se uspostavi izričita poveznica s člankom 9. Opće uredbe o zaštiti podataka (OUZP) ⁽⁴⁾ u pogledu posebnih kategorija osobnih podataka. Preporučuje da se pojašni područje primjene članka 18. stavka 1. prijedlogâ kako bi se obuhvatilo ne samo prikupljanje nego i naknadna obrada osobnih podataka koju provode tijela za ravnopravnost, prema potrebi, iscrpno navodeći sve posebne kategorije osobnih podataka u smislu OUZP-a koji se mogu obrađivati na temelju prijedlogâ, kao i pojašnjenje odgovarajućih i posebnih mjera za zaštitu temeljnih prava i interesa ispitanika iz članka 9. stavka 2. točke (g) OUZP-a.

⁽¹⁾ COM(2022) 689 final.

⁽²⁾ COM(2022) 688 final.

⁽³⁾ Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).

⁽⁴⁾ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

1. UVOD

1. Europska komisija objavila je 7. prosinca 2022. Prijedlog direktive Vijeća o standardima za tijela za jednakost u području jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo, jednakog postupanja u području zapošljavanja i rada među osobama bez obzira na njihovu vjeru ili uvjerenje, invaliditet, dob ili seksualnu orijentaciju, jednako postupanje prema ženama i muškarcima u pitanjima socijalne sigurnosti te u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga, i brisanje članka 13. Direktive 2000/43/EC⁽⁵⁾ i članka 12. Direktive 2004/113/EC⁽⁶⁾ („Prijedlog o jednakom postupanju”) i Prijedloga direktive Europskog parlamenta i Vijeća o standardima za tijela za jednakost u području jednakog postupanja i jednakih mogućnosti za žene i muškarce u pitanjima zapošljavanja i rada te brisanje članka 20. Direktive 2006/54/EC⁽⁷⁾ i članka 11. Direktive 2010/41/EU⁽⁸⁾ („Prijedlog o jednakim mogućnostima”).
2. Cilj je Prijedloga o jednakom postupanju⁽⁹⁾ utvrditi minimalne zahtjeve za funkcioniranje tijela za ravnopravnost kako bi se poboljšala njihova učinkovitost i zajamčila njihova neovisnost i time ojačala primjena načela jednakog postupanja koje proizlazi iz direktiva Vijeća 79/7/EEZ⁽¹⁰⁾ (kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola u pitanjima socijalne sigurnosti), 2000/43/EZ (kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju rasnog ili etničkog podrijetla), 2000/78/EZ⁽¹¹⁾ (kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili seksualne orijentacije u pogledu zapošljavanja, obavljanja zanimanja i strukovnog osposobljavanja) i 2004/113/EZ (kojom se zabranjuje diskriminacija na temelju spola u pristupu i nabavi robe odnosno pružanju usluga).
3. Prijedlog o jednakom postupanju dio je nekoliko strategija i akcijskih planova donesenih radi postizanja Unije ravnopravnosti: strategije za rodnu ravnopravnost⁽¹²⁾, akcijskog plana za borbu protiv rasizma⁽¹³⁾, strateškog okvira za jednakost, uključivanje i sudjelovanje Roma⁽¹⁴⁾, strategije za ravnopravnost LGBTIQ osoba⁽¹⁵⁾ i strategije za prava osoba s invaliditetom⁽¹⁶⁾. Spominje se i u strategiji za suzbijanje antisemitizma i njegovanje židovskog načina života⁽¹⁷⁾.
4. Cilj je Prijedloga o jednakim mogućnostima⁽¹⁸⁾ utvrditi minimalne zahtjeve za funkcioniranje tijela za jednakost kako bi se poboljšala njihova učinkovitost i osigurala njihova neovisnost i time ojačala primjena načela jednakog postupanja kako proizlazi iz direktiva 2006/54/EZ i 2010/41/EU. Taj prijedlog nadopunjuje zakonodavstvo EU-a doneseno u

⁽⁵⁾ Direktiva Vijeća 2000/43/EZ od 29. lipnja 2000. o provedbi načela jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo (SL L 180, 19.7.2000., str. 22.).

⁽⁶⁾ Direktiva Vijeća 2004/113/EZ od 13. prosinca 2004. o provedbi načela jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga (SL L 373, 21.12.2004., str. 37.).

⁽⁷⁾ Direktiva 2006/54/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2006. o provedbi načela jednakih mogućnosti i jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pitanjima zapošljavanja i rada (preinaka) (SL L 204, 26.7.2006., str. 23.).

⁽⁸⁾ Direktiva 2010/41/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 7. srpnja 2010. o primjeni načela jednakog postupanja prema muškarcima i ženama koji su samozaposleni i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 86/613/EEZ (SL L 180, 15.7.2010., str. 1.).

⁽⁹⁾ članak 1. stavak 1. i uvodne izjave od 3. do 7. Prijedloga o jednakom postupanju.

⁽¹⁰⁾ Direktiva Vijeća 79/7/EEZ od 19. prosinca 1978. o postupnoj provedbi načela jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pitanjima socijalne sigurnosti (SL L 6, 10.1.1979., str. 24.).

⁽¹¹⁾ Direktiva Vijeća 2000/78/EZ od 27. studenoga 2000. o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja (SL L 303, 2.12.2000., str. 16.).

⁽¹²⁾ COM(2020)152 final (https://ec.europa.eu/info/policies/justice-and-fundamental-rights/gender-equality/gender-equality-strategy_en).

⁽¹³⁾ COM(2020)565 final (https://ec.europa.eu/info/policies/justice-and-fundamental-rights/combating-discrimination/racism-and-xenophobia/eu-anti-racism-action-plan-2020-2025_en).

⁽¹⁴⁾ https://ec.europa.eu/info/publications/new-eu-roma-strategic-framework-equality-inclusion-and-participation-full-package_en.

⁽¹⁵⁾ COM(2020)698 final (https://ec.europa.eu/info/policies/justice-and-fundamental-rights/combating-discrimination/lesbian-gay-bi-trans-and-intersex-equality/lgbtiq-equality-strategy-2020-2025_en).

⁽¹⁶⁾ COM(2021)101 final (<https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=1484>).

⁽¹⁷⁾ COM(2021) 615 final (https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/ip_21_4990). Vidjeti obrazloženje, str. 4.

⁽¹⁸⁾ članak 1. stavak 1. Prijedloga.

području prava žrtava ⁽¹⁹⁾, pristupa pravosuđu ⁽²⁰⁾ i borbe protiv strateških tužbi protiv sudjelovanja javnosti ⁽²¹⁾. U Izvješću o vladavini prava za 2022. ističe se da su tijelima za ravnopravnost potrebna strukturna jamstva neovisnosti i dostatna sredstva za djelotvoran rad, a nekoliko tih tijela u državama članicama i dalje se suočava s izazovima ⁽²²⁾ ⁽²³⁾.

5. EDPS-a donosi ovo Mišljenje kao odgovor na savjetovanje s Europskom komisijom od 8. prosinca 2022., u skladu s člankom 42. stavkom 1. Europske uredbe o zaštiti podataka. EDPS pozdravlja upućivanje na to savjetovanje u uvodnoj izjavi 50. Prijedloga o jednakom postupanju i uvodnoj izjavi 49. Prijedloga o jednakim mogućnostima. U tom pogledu EDPS također s odobravanjem primjećuje da je s njim prethodno provedeno neformalno savjetovanje o Prijedlogu o jednakom postupanju u skladu s uvodnom izjavom 60. Europske uredbe o zaštiti podataka.

5. ZAKLJUČCI

19. S obzirom na prethodno navedeno, Europski nadzornik za zaštitu podataka daje sljedeće preporuke:

- (1) poboljšati pravnu sigurnost za tijela za ravnopravnost uzimajući članak 18. prijedlogâ kao pravnu osnovu za obradu podataka i uspostaviti izričitu poveznicu na članak 9. OUZP-a u pogledu obrade posebnih kategorija osobnih podataka;
- (2) pojasniti područje primjene članka 18. stavka 1. prijedlogâ kako bi se njime obuhvatilo ne samo prikupljanje, nego i naknadna obrada osobnih podataka u tijelima za jednakost, ako je to potrebno;
- (3) navesti sve posebne kategorije osobnih podataka u smislu OUZP-a koji se mogu obrađivati na temelju prijedlogâ te pojasniti prikladne i posebne mjere za zaštitu temeljnih prava i interesa ispitanika u skladu s člankom 9. stavkom 2. točkom (g) OUZP-a.

U Bruxellesu 2. veljače 2023

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

⁽¹⁹⁾ Direktiva 2012/29/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o uspostavi minimalnih standarda za prava, potporu i zaštitu žrtava kaznenih djela te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2001/220/PUP (SL L 315, 14.11.2012., str. 57.).

⁽²⁰⁾ Direktiva Vijeća 2003/8/EZ od 27. siječnja 2003. o unapređenju pristupa pravosuđu u prekograničnim sporovima utvrđivanjem minimalnih zajedničkih pravila o pravnoj pomoći u takvim sporovima (SL L 26, 31.1.2003., str. 41.).

⁽²¹⁾ Preporuka Komisije (EU) 2022/758 od 27. travnja 2022. o zaštiti novinara i boraca za ljudska prava uključenih u javno sudjelovanje od očito neosnovanih ili zlonamjernih sudskih postupaka („strateške tužbe protiv javnog sudjelovanja”) (SL L 138, 17.5.2022., str. 30.).

⁽²²⁾ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija, Izvješće o vladavini prava za 2022., COM(2022) 500 final (https://ec.europa.eu/info/policies/justice-and-fundamental-rights/upholding-rule-law/rule-law/rule-law-mechanism/2022-rule-law-report_en)

⁽²³⁾ Obrazloženje, str. 6.

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije

(Predmet M.11007 – REGAL REXNORD / ALTRA)

Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka

(Tekst značajan za EGP)

(2023/C 64/14)

1. Komisija je 10. veljače 2023. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Regal Rexnord Corporation („Regal Rexnord”, SAD),
- Altra Industrial Motion Corp („Altra”, SAD),

Poduzetnik Regal Rexnord steći će, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, kontrolu nad cijelim poduzetnikom Altra.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Regal Rexnord pruža rješenja za industrijski pogonski sustav, dijelove za prijenos energije, električne motore i elektroničku kontrolu, uređaje za ventilaciju te specijalizirane dijelove i sustave,
- Altra pruža rješenja za prijenos energije i kontrolu kretanja.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.11007 – REGAL REXNORD / ALTRA

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

DRUGI AKTI

EUROPSKA KOMISIJA

Objava obavijesti o odobrenju standardne izmjene specifikacije proizvoda za naziv u sektoru vina iz članka 17. stavaka 2. i 3. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33

(2023/C 64/15)

Ova obavijest objavljuje se u skladu s člankom 17. stavkom 5. Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/33 ⁽¹⁾.

OBAVIJEST O ODOBRENJU STANDARDNE IZMJENE

„Anjou-Coteaux de la Loire”**PDO-FR-A0405-AM03****Datum obavijesti: 23. studenoga 2022.**

OPIS I RAZLOZI ODOBRENE IZMJENE

1. Službeni zemljopisni šifarnik

Općine zemljopisnog područja i područja u neposrednoj blizini ažurirane su u skladu sa službenim zemljopisnim šifarnikom.

To ne utječe na opseg razgraničenog zemljopisnog područja.

Mijenjaju se točke 6. i 9. jedinstvenog dokumenta.

2. Razmak između trsova

Najmanji razmak između trsova u istom redu smanjuje se s 1 na 0,90 m.

Tom se izmjenom nastoji povećati gustoća sadnje vinove loze a da se ne promijeni razmak između redova.

Dodaje se i posebna odredba za vinovu lozu na padinama nagiba većeg od 10 %, čiji najmanji razmak između trsova iznosi 0,80 m.

Tom se odredbom uzima u obzir posebnost vinove loze koja se sadi na strmim padinama, na kojima je potreban poseban raspored sadnje (usporedno s padinom, a ne okomito na nju).

Mijenja se točka 5. jedinstvenog dokumenta.

3. Rezidba

Pravila o rezidbi usklađena su na razini oznaka iz područja Anjou Saumur u regiji Val de Loire.

Tim se usklađivanjem nastoji poboljšati znanje gospodarskih subjekata i pojednostavniti nadzor. Tom se izmjenom vinogradarima omogućuje da se prilagode sve kasnijoj pojavi mraza.

Mijenja se točka 5. jedinstvenog dokumenta.

⁽¹⁾ SL L 9, 11.1.2019., str. 2.

4. Zrelost

Najmanji sadržaj šećera u grožđu povećava se s 221 na 238 grama po litri kako bi se poboljšala kvaliteta vina s neprevrelim šećerom.

Kako bi se uzelo u obzir poteškoće tijekom fermentacije mošta s najvećim sadržajem šećera, ukinuta je gornja granica stvarne volumne alkoholne jakosti za vina čija prirodna volumna alkoholna jakost iznosi najmanje 18 %.

Mijenja se točka 4. jedinstvenog dokumenta.

5. Poveznica

Poveznica je izmijenjena tako da upućuje na 2021. umjesto na 2018.

Mijenja se točka 8. jedinstvenog dokumenta.

6. Prijelazne mjere

Brišu se prijelazne mjere koje su istekle.

Ne mijenja se jedinstveni dokument.

7. Glavni elementi koje treba kontrolirati

Među glavne elemente koje treba kontrolirati dodani su ručna berba i naknadno prebiranje.

Ne mijenja se jedinstveni dokument.

8. Izmjene teksta

U tekst specifikacije proizvoda unesen je određeni broj izmjena.

Te izmjene ne utječu na jedinstveni dokument.

9. Upućivanje na nadzorno tijelo

Tekst upućivanja na nadzorno tijelo revidiran je kako bi se uskladio s drugim specifikacijama oznaka. Riječ je samo o izmjeni teksta.

Ta izmjena ne utječe na jedinstveni dokument.

10. Označivanje

Pravila označivanja pojašnjena su i usklađena na razini oznaka iz područja Anjou Saumur u regiji Val de Loire. Riječ je samo o izmjeni teksta.

Mijenja se točka 9. jedinstvenog dokumenta.

JEDINSTVENI DOKUMENT**1. Naziv**

Anjou-Coteaux de la Loire

2. Vrsta oznake zemljopisnog podrijetla

ZOI – zaštićena oznaka izvornosti

3. Kategorije proizvoda od vinove loze

1. Vino

4. Opis vina

KRATAK OPIS

Riječ je o mirnim bijelim vinima, dobivenima od prezrelog grožđa (prirodna koncentracija na trsovima s ili bez plemenite plijesni), koja su delikatna i aromatski iznimno složena (arome cvijeća i svježeg, suhog ili kandiranog voća) te su u ustima blaga i svježa. Ta vina imaju minimalnu prirodnu volumnu alkoholnu jakost od 14 %, udio fermentabilnih šećera (glukoza i fruktoza) nakon fermentacije od najmanje 34 g/l i najmanju stvarnu volumnu alkoholnu jakost od 11 % za vina čija prirodna volumna alkoholna jakost iznosi manje od 18 %. Ukupni sadržaj kiselina i ukupni sadržaj sumporova dioksida utvrđeni su propisima Zajednice.

Opća analitička svojstva	
Najveća ukupna alkoholna jakost (u % volumena)	18
Najmanja stvarna alkoholna jakost (u % volumena)	
Najmanja ukupna kiselost	u miliekvivalentima po litri
Najveći sadržaj hlapljivih kiselina (u miliekvivalentima po litri)	25
Najveći ukupni sadržaj sumporova dioksida (u miligramima po litri)	

5. Postupci proizvodnje vina

5.1. Posebni enološki postupci

1. Pojačavanje

Poseban enološki postupak

Pojačavanje se odobrava u skladu s pravilima utvrđenima u specifikaciji proizvoda.

2. Upotreba komadâ drva

Poseban enološki postupak

Zabranjena je upotreba komadâ drva. Uz prethodno navedene odredbe, pri provedbi enoloških postupaka potrebno je poštovati obveze utvrđene na razini Zajednice te u Zakoniku o poljoprivredi i morskom ribarstvu.

3. Gustoća sadnje

Postupak uzgoja

Najmanja gustoća sadnje vinove loze iznosi 4 000 trsova po hektaru. Razmak između redova ne smije biti veći od 2,50 m, a razmak između trsova u istom redu ne smije biti manji od 0,90 m.

Upotreba kontrolirane oznake izvornosti dopuštena je za berbe na vinogradarskim česticama čiji razmak između trsova u istom redu, na padinama nagiba većeg od 10 %, iznosi manje od 0,90 m, ali jednako ili više od 0,80 m.

Upotreba kontrolirane oznake izvornosti dopuštena je za berbe na vinogradarskim česticama čija gustoća sadnje iznosi manje od 4 000 trsova po hektaru, ali jednako ili više od 3 300 trsova po hektaru pod uvjetom da ispunjavaju odredbe o pravilima vezanja trsova uz brajdu i visine lišća utvrđene u ovoj specifikaciji proizvoda. Razmak između redova na vinogradarskoj čestici ne smije biti veći od 3 m, a razmak između trsova u istom redu manji od 1 m.

4. Rezidba

Postupak uzgoja

Vinova loza obrezuje se visoko, nisko ili kombinirano, s najviše 12 pupova po trsu.

U fenološkoj fazi kad je na lozi od 11 do 12 listova (odvojeni pupoljci) broj rodnih izbojaka u godini po trsu ne smije premašivati 12.

5. Berba

Postupak uzgoja

Grožđe se bere ručno i naknadno prebire.

6. Navodnjavanje

Postupak uzgoja

Zabranjeno je navodnjavanje.

7. Dozrijevanje

Poseban enološki postupak

Vina dozrijevaju barem do 15. siječnja godine koja slijedi nakon godine berbe.

5.2. Najveći prinosi

40 hektolitara po hektaru

6. Razgraničeno zemljopisno područje

Svi postupci proizvodnje odvijaju se na zemljopisnom području koje obuhvaća sljedeće općine departmana Maine-et-Loire na temelju službenog zemljopisnog šifrnika iz 2021.: Bouchemaine, Chalonnes-sur-Loire, Champtocé-sur-Loire, Ingrandes-Le Fresne sur Loire (samo za područje bivše općine Ingrandes), Mauges-sur-Loire (samo za područja delegiranih općina Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire i La Pommeraye), La Possonnière, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés. Karte zemljopisnog područja dostupne su na internetskoj stranici Nacionalnog instituta za podrijetlo i kvalitetu (Institut national de l'origine et de la qualité).

7. Sorte vinove loze

Chenin B

8. Opis povezanosti

8.1. Informacije o zemljopisnom području

(a) Opis prirodnih čimbenika koji pridonose povezanosti

Zemljopisno područje obuhvaća dijelove škriljastih obronaka uz rijeku Loire. To je o najzapadniji dio vinogradarskog područja s kontroliranom oznakom izvornosti „Anjou”. Zemljopisno se područje 2021. protezalo na osam općina na zapadu departmana Maine-et-Loire: od predgrađa Angersa, preko općine Bouchemaine, gdje se rijeka Maine ulijeva u Loireu, a potom se proteže na obje strane rijeke sve do općina Ingrandes i Le Mesnil-en-Vallée, u smjeru Nantesa.

Rijeka ima snažan utjecaj na mezoklimu. Vinogradarsko područje nalazi se na obroncima najbližim rijeci, koje je od nje udaljeno do 3 km. Dalje od 3 km od rijeke, na sjeveru i na jugu, krajolikom dominiraju pašnjaci i šume. Naziv „Coteaux de la Loire” odražava topografiju vinograda s različitim nagibima. Dok su obronci u općini Bouchemaine vrlo strmi, oni u općinama Ingrandes i Saint-Georges-sur-Loire blagih su padina.

Tla na precizno razgraničenim česticama za berbu grožđa nastala su od različitih primarnih formacija Armoričkog masiva. Obuhvaćaju slabo razvijena škriljasta tla ili škriljasto-pješčenjačka tla. Neka su tla nastala od eruptivnih stijena, a su lokalno prisutna i devonska smeđa vapnenačka tla. Tla su vrlo plitka, a matične stijene najčešće se nalaze na dubini do 0,40 m. Ne upućuju na hidromorfiju, a zalihe vode vrlo su male.

Prevladava oceanska klima. Masiv Mauges na zapadu vinogradarskog područja ublažava ta oceanska obilježja fenskim učinkom. Prosječna godišnja količina padalina iznosi 650 mm na tom području koje je zaštićeno od vlažnih vjetrova, dok na obroncima masiva Mauges premašuje 800 mm. Rijeka Loire također kontrolira temperaturu tijekom cijele godine.

Izloženost obronaka suncu ključna je u kombinaciji s topografijom. Na desnoj obali rijeke, vinogradi okrenuti prema jugu zaklonjeni su od hladnih sjevernih vjetrova i stoga su vrlo povoljno pozicionirani. Na lijevoj obali rijeke njezin drenažni učinak na hladni zrak ima ključni utjecaj na zagrijavanje padina okrenutih prema sjeveru. Na padinama zaštićenima od vjetrova temperature su više. Naposljetku, rijeka Loire ima važan utjecaj i jer za vrijeme berbe pridonosi stvaranju jutarnje magle koja je iznimno važna za razvoj plemenite plijesni.

(b) Opis ljudskih čimbenika koji pridonose povezanosti

Vinogradarsko područje regije Anjou potječe iz 9. stoljeća, a konkretan naziv vinogradarskog područja „Coteaux de la Loire” prvi se put spominje 1749. u knjizi „Traité sur la nature et la culture de la vigne” („Traktat o prirodi i uzgoju vinove loze”) N. Bideta i H. L. Duhamela de Monceaux u kojoj za to vinogradarsko područje piše sljedeće: „na tom području, koje je jako teško raskrčiti, sada se savršeno sadi i raste vinova loza...”.

U izvješću Državnog vijeća o administrativnim mjerama iz 1804. navodi se da se u toj regiji proizvode samo bijela vina: „iako su obronci uz rijeku Loire pogodni samo za uzgoj bijelih vina i ta su vina važna granu trgovine...”. U izvješću se spominje i Belgija u kojoj su se u to vrijeme cijnila vina „Coteaux de la Loire”.

Nešto kasnije, 1842., Auguste Petit-Laffitte navodi: „gros pineau i chenin osnovne su sorte tog vina.” Anžuvinski vinogradi kolijevka su rustikalne sorte chenin B, čiji potencijal uvelike ovisi o vrsti tla ili, općenitije, o uvjetima u kojima je zasađena. Vinogradari su brzo uvidjeli vrijednost berbe te sorte u naprednom stadiju zrelosti i u skladu s posebnim tehnikama. Grof Odart 1845. u svojoj knjizi „Traité des cépages” („Traktat o sortama vinove loze”) navodi: „tome treba dodati i uvjet da ga se bere tek kad je prezrelo, kakvo je obično oko Svih svetih, kada se smežura kožica nakon što je omekša od kiše.”

Stoga se obavezno bere prezrelo grožđe. Julien 1816. u svojoj knjizi „Topographie de tous les vignobles connus” („Topografija svih poznatih vinograda”) navodi: „ako je berba dobra, grožđe se bere u više navrata; od prve dvije berbe, koje daju samo najzrelija vina, proizvode se vina koja se izvoze u inozemstvo; treća berba namijenjena je domaćoj potrošnji...”.

- 8.2. *Uzgoj vinove loze na tom vinogradarskom području razvija se kao i u ostatku regije Anjou. Naime, dolaskom nizozemskih posrednika u 16. stoljeću razvija se tržište „vina za more” (namijenjenih inozemstvu) dobivenih od nisko rezane vinove loze (s jednim ili dva čvora). Domaće tržište, koje uglavnom pokriva potrebe Pariza, razvija se i s vinima manje reputacije dobivenima od visoko rezane vinove loze (sa šest ili sedam čvorova).*

Na kraju Drugog svjetskog rata proizvodnja je orijentirana na potražnju polusuhih vina sličnih nekadašnjim „vinima za Pariz”. Ponovno se u 1980-ima javlja proizvodnja vina snažnog identiteta, sa znatnim udjelom šećera.

Vina s kontroliranom oznakom izvornosti „Anjou-Coteaux de la Loire” smatraju se uglednim slatkim vinima (koja se lokalno nazivaju „likerska vina”) područja Anjou.

Informacije o kvaliteti i svojstvima proizvoda

Vina su uglavnom poznata po svojoj delikatnosti. Ta vina imaju veoma složene arome, od najčešćih cvjetnih aroma do aroma svježeg, suhog ili kandiranog voća, te podsjećaju na „anžuvinsku slatkoću”. U ustima su blaga i svježja. Blaga kao rijeka Loire ljeti ili intenzivna kao njezine zimske poplave, vina kontrolirane oznake izvornosti „Anjou-Coteaux de la Loire” s vremenom otkrivaju svoj šarm.

Uzročno-posljedične veze

Uzgoju sorte chenin B u potpunosti odgovara kombinacija plitkih tala i topografije koja omogućuje izvrsnu izloženost suncu i redovitu opskrbu vodom.

Zbog položaja vinograda u blizini rijeke Loire koja regulira temperaturu tijekom cijelog vegetativnog ciklusa i potiče prilagođen uzgoj vinove loze, osobito nisko rezane vinove loze, grožđe postiže optimalnu zrelost. Zahvaljujući prisutnosti rijeke grožđe može postati i prezrelo, bilo usmjeravanjem vjetra koji mehanički potiče sušenje grožđa ili stvaranjem jutarnje magle nužne za razvoj sive plijesni *Botrytis cinerea*, odnosno plemenite plijesni.

Jesenska berba prezrelog grožđa i ručno prebiranje na istoj čestici kako bi se odabrale prirodno koncentrirane bobice ili one s plemenitom plijesni („užegle“) upućuju na znanje i iskustvo proizvođača i na posebna svojstva sorte chenin B. To 1861. opisuje Guillory stariji: „grožđe se, osim u iznimnim slučajevima, bere u listopadu kada bude u potpunosti zrelo, a najmanje četvrtina grožđa gnjila.“

Ta izrazito originalna vina dobivaju se zahvaljujući kombinaciji tako posebnog okoliša, njemu savršeno prilagođene sorte i ljudi koji znaju iskoristiti njezine kvalitete. Brojni zapisi svjedoče o ugledu tih vina, kao primjerice oni Petit-Lafittea, u kojima se navodi: „kad se vinova loza reže na jedan ili dva čvora dobivaju se likerska i blaga vina, koja su tražena u Belgiji.“

Guillory stariji podsjeća 1861. u „Bulletin de la Société Agricole et Industrielle d'Angers“ („Bilten poljoprivrednog i industrijskog društva područja Angers“): „zbog slabe plodnosti na ovom području ne mogu se uzgajati druge sorte bez velikih troškova; zato je i proizvodnja vina veoma oskudna; moralo bi se odustati od uzgoja vinove loze na tom području da ga ne opravdava njezina kvaliteta, zbog koje je cijena vina malo viša.“

9. Osnovni dodatni uvjeti (pakiranje, označivanje, ostali zahtjevi)

Područje u neposrednoj blizini

Pravni okvir:

Nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

Odstupanje u pogledu proizvodnje na razgraničenom zemljopisnom području

Opis uvjeta:

Područje u neposrednoj blizini, za koje je utvrđeno odstupanje u pogledu proizvodnje, razvoja i dozrijevanja vina, obuhvaća sljedeće općine, na temelju službenog zemljopisnog šifranika iz 2021.:

— departman Loire-Atlantique: Vair-sur-Loire (samo za područje delegirane općine Anetz);

— departman Maine-et-Loire: Chaudefonds-sur-Layon, Denée, Mauges-sur-Loire (samo za područje delegiranih općina La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Saint-Florent-le-Vieil i Saint-Laurent-du-Mottay), Rochefort-sur-Loire, Savennières, Val-du-Layon (samo za područje delegirane općine Saint-Aubin-de-Luigné).

Označivanje

Pravni okvir:

Nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

Dodatne odredbe koje se odnose na označivanje

Opis uvjeta:

Neobvezni navodi, čiju upotrebu u skladu s odredbama Zajednice mogu uređivati države članice, na etiketama se ističu slovima koja visinom, širinom i debljinom smiju biti najviše dvostruko veća od slova u nazivu kontrolirane oznake izvornosti.

Posebnost naziva „Val de Loire”

Pravni okvir:

Nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

Dodatne odredbe koje se odnose na označivanje

Opis uvjeta:

Slova kojima je ispisan zemljopisni naziv „Val de Loire” visinom i širinom ne smiju biti veća od dvije trećine veličine slova u nazivu kontrolirane oznake izvornosti.

Označivanje: Manja zemljopisna jedinica

Pravni okvir:

Nacionalno zakonodavstvo

Vrsta dodatnog uvjeta:

Dodatne odredbe koje se odnose na označivanje

Opis uvjeta:

Na etiketi vina s kontroliranom oznakom izvornosti može se navesti naziv manje zemljopisne jedinice: – ako je riječ o registriranoj lokaciji, – ako je ta jedinica navedena u izjavi o berbi. Slova u nazivu registrirane lokacije moraju visinom i širinom biti barem upola manja od slova u nazivu kontrolirane oznake izvornosti.

Poveznica na specifikaciju proizvoda

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-875a2642-735c-41b5-9f24-f1587eff7895

ISPRAVCI

Ispravak Komunikacije Komisije – Smjernice o državnim potporama zračnim lukama i zračnim prijevoznicima

(Službeni list Europske unije C 99 od 4. travnja 2014.)

(2023/C 64/16)

Na stranici 26 u odjeljku 5.2. točki 138.:

- umjesto:* „138. Kako je navedeno u točki 15. državne potpore koje se dodjeljuju zračnim prijevoznicima za otvaranje novih zračnih linija ili novih voznih redova s češćim letovima, čime se povećava povezivanje regije, smatrat će se usklađenima s unutarnjim tržištem prema članku 107. stavku 3. točki (c) Ugovora ako su ispunjeni kumulativni uvjeti iz točke 79. Kako su navedeni u točkama od 139. do 153.”;
- treba stajati:* „138. Kako je navedeno u točki 15. državne potpore koje se dodjeljuju zračnim prijevoznicima za otvaranje novih zračnih linija, čime se povećava povezivanje regije, smatrat će se usklađenima s unutarnjim tržištem prema članku 107. stavku 3. točki (c) Ugovora ako su ispunjeni kumulativni uvjeti iz točke 79. kako su navedeni u točkama od 139. do 153.”.
-

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)

ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije
Europske unije
L-2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR